



# OSA I TEKNISET SÄÄNNÖT

## YLEISET MÄÄRÄYKSET JA KOLMELLE ASEELLE YHTEISET SÄÄNNÖT

### I LUKU SÄÄNTÖJEN SOVELTAMINEN (*Applicabilite des regles*)

#### SÄÄNTÖJEN SOVELTAMINEN

- t.1 Näiden sääntöjen määräyksiä on noudatettava ehdottomasti muuttamattomina "F.I.E:n virallisissa kilpailuissa", s.o: Maailmanmestaruuskisojen kaikissa sarjoissa, Olympiakisojen miekkailukilpailuissa, ja Maailman Cupin osakilpailuissa. Alueellisissa mestaruuskilpailuissa.

### II LUKU MIEKKAILUSANASTO

#### KILPAILUT (*Competitions*)

#### VAPAAMIEKKAILU JA OTTELU (*Assaut et Match*)

- t.2 Ystävyyssottelua kahden miekkailijan (tai kilpailijan) välillä kutsutaan vapaamiekkailuksi (*assaut*). Kun tämän taistelun (*combat*) tulos otetaan huomioon kilpailussa (*competition*), sitä kutsutaan otteluksi (*match*).

#### JOUKKUEOTTELU (*Recontre*)

- t.3 Kahden eri joukkueen miekkailijoiden välisten otteluiden muodostamaa kokonaisuutta kutsutaan joukkueotteluksi.

#### KILPAILU (*Epreuve*)

- t.4
- 1 Kilpailu on henkilökohtaisen kilpailun (*epreuves individuelles*) tai joukkuekilpailun (*epreuves par equipes*) voittajan ratkaisemiseksi tarpeellisten otteluiden muodostama kokonaisuus.
  - 2 Kilpailut eroavat toisistaan aseiden, kilpailijoiden sukupuolen, iän ja sen perusteella, kilpaillaanko henkilökohtaisissa vai joukkuelajeissa.

## MESTARUUSKILPAILU

(Championnat)

- t.5 Mestaruuskilpailu on kilpailu, jossa on tarkoitus ratkaista paras miekkailija tai paras joukkue kullakin aseella jonkin liiton tai alueen puitteissa ja määrätyksi ajaksi.

## MIKKAILUOTTELUA TUOMITTAESSA USEIMMITEN KÄYTETTYJEN TERMIEN SELITYKSIÄ

(Tarkennetaan, että tämä kohta on sisällytetty sääntökokoelmaan ainoastaan sääntöjen ymmärtämisen helpottamiseksi, eikä sen tarkoitus ole toimia miekkailun oppikirjana (*un Tralte d'escrime*)).

## MIKKAILUVAIHE

(*Temps*)

- t.6 Miekkailuvaihe on yksinkertaisen liikkeen suorittamiseen kuluva aika.

## HYÖKKÄYS- JA PUOLUSTUSLIIKKEET

(*Actions offensives et defensives*)

t.7

Määritelmä:

- 1 Hyökkäysliikkeitä ovat hyökkäys (*attaque*), riposti (*riposte*) ja vastariposti (*confre-riposte*).

**HYÖKKÄYS** on syöksyä tai flechetä edeltävä alkuperäinen uhkaava liike, joka suoritetaan kättä ojentaen, kärjen suuntautuessa jatkuvasti vastustajan pätevää osuma-aluetta kohti (vrt. t.56 ja t.75). **RIPOSTI** on hyökkäyksen väistäneen miekkailijan hyökkäysliike. **VASTARIPOSTI** on ripostin väistäneen miekkailijan hyökkäysliike.

- 2 Puolustusliikkeet ovat väistöjä (*parades*).

**VÄISTÖ** on aseella suoritettu puolustusliike, joka estää hyökkäystä osumasta.

## SELITYKSIÄ

### HYÖKKÄYSLIIKKEET

t.8

#### 1 HYÖKKÄYS

Liike on yksinkertainen (*simple*), kun se suoritetaan yhtenä liikkeenä; suorana (*directe*) (samassa linjassa) epäsuorana (*indirecte*) (toisessa linjassa).

Liike on yhdistetty (*composae*), kun se suoritetaan useampana liikkeenä.

#### 2 RIPOSTI

Riposti on välitön (*immediate*) tai viivytetty (*a temps perdu*) riippuen suoritustavasta ja suorituksen nopeudesta.

Riposteja ovat:

- a) Yksinkertaisen, suorat ripostit:

Suora riposti (*riposte droite*): riposti, joka osuu vastustajaan jättämättä linjaa, jossa väistö on suoritettu.

Liukuriposti (*riposte sur le fer*): riposti, joka osuu vastustajaan liukuen pitkin

hänen asettaan väistön jälkeen.

b) Yksinkertaisen, epäsuorat (*indirectes*) ripostit:

Kiertoriposti (*riposte par degagement*): riposti, joka osuu vastustajaan vastakkaisessa linjassa kuin siinä, missä väistö on suoritettu (kulkien asean alitse, jos väistö on suoritettu ylälinjassa ja kulkien asean ylitse, jos väistö on suoritettu alalinjassa).

Heittoriposti (*riposte par coupe*): riposti, joka osuu vastustajaan vastakkaisessa linjassa kuin siinä, missä väistö on suoritettu (terän kulkiessa kaikissa tapauksissa vastustajan kärjen editse).

c) Yhdistetyt ripostit (*ripistes composées*):

Siirtokiertoriposti (*riposte en doublant*): riposti, joka osuu vastustajaan vastakkaisessa linjassa kuin missä väistö on suoritettu, mutta on sitä ennen tehnyt täyden ympyrän vastustajan terän ympäri. Yks-kaks-riposti (*riposte par une-deux*): riposti, joka osuu vastustajaan samassa linjassa kuin missä väistö on suoritettu, mutta vasta kun se on ensin käynyt vastakkaisessa linjassa vastustajan asean alitse.

### 3 VASTAHYÖKKÄYS

a) Pysäytys (*arrêt*): vastahyökkäys, joka on suoritettu hyökkäystä vastaan.

b) Pysäytys sululla (*arrêt par opposition*): vastahyökkäys, joka on suoritettu sulkemalla linja, johon hyökkäyksen on määrä osua (vrt. t.56, t.64 ja t.76)

c) Pysäytys aikavoltolla (*arrêt avec temps d'escrime*) (vrt. t.59, t.79).

### 4 MUUT HYÖKKÄYSLIIKKEET

a) **Jatko** (*remise*) yksinkertainen, välitön hyökkäysliike, joka seuraa heti varsinaisen hyökkäyksen jälkeen ilman, että käsivartta vedetään takaisin, vastustajan väistön tai perääntymisen jälkeen riippumatta siitä, onko vastustaja jättänyt ripostin tekemättä tai suorittanut sen myöhästyneenä, epäsuorasti tai yhdistettynä.

b) **Toisto** (*redoublement*)

uusi yksinkertainen tai yhdistetty hyökkäysliike vastustajaan, joka on suorittanut väistön mutta ei ripostia, tai joka on yksinkertaisesti välttänyt ensimmäisen hyökkäyksen perääntymällä tai väistymällä.

c) **Uusinta** (*reprise d'attaque*)

uusi hyökkäys, joka suoritetaan välittömästi varoasentoon (*en garde*) paluun jälkeen.

d) **Vastatempo** (*contre-temps*)

jokainen aseliike, jonka hyökkääjä suorittaa vastustajansa pysäytystä vastaan.

### PUOLUSTUSLIIKKEET

t.9 Väistöt (*parades*) ovat yksinkertaisia (*simples*), suoria, kun ne tehdään samassa linjassa kuin hyökkäys. Väistöt ovat kiertoväistöjä (*circulaires, en contre*), kun ne suoritetaan hyökkäykseen nähden vastakkaiseen linjaan.

### KÄRKI LINJASSA -ASENTO (*Position 'pointe en linge'*)

t.10 Asento, jossa miekkailija käsi ojennettuna uhkaa kärjellään vastustajan pätevää osuma-aluetta ('linja') (vrt. t.56.3.a/b/c; t.60.4.e; t.76; t.80.3.e; t.80.4.a/b).

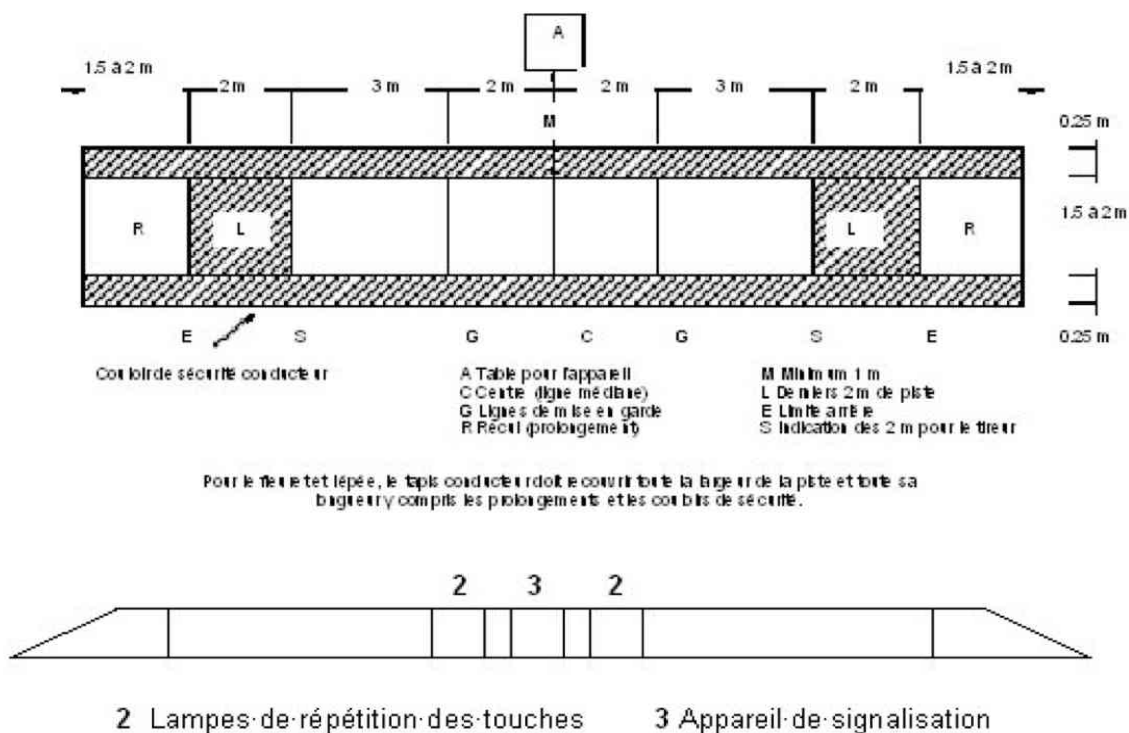
## III LUKU

### MIEKKAILUPAIKKA (*Terrain*)

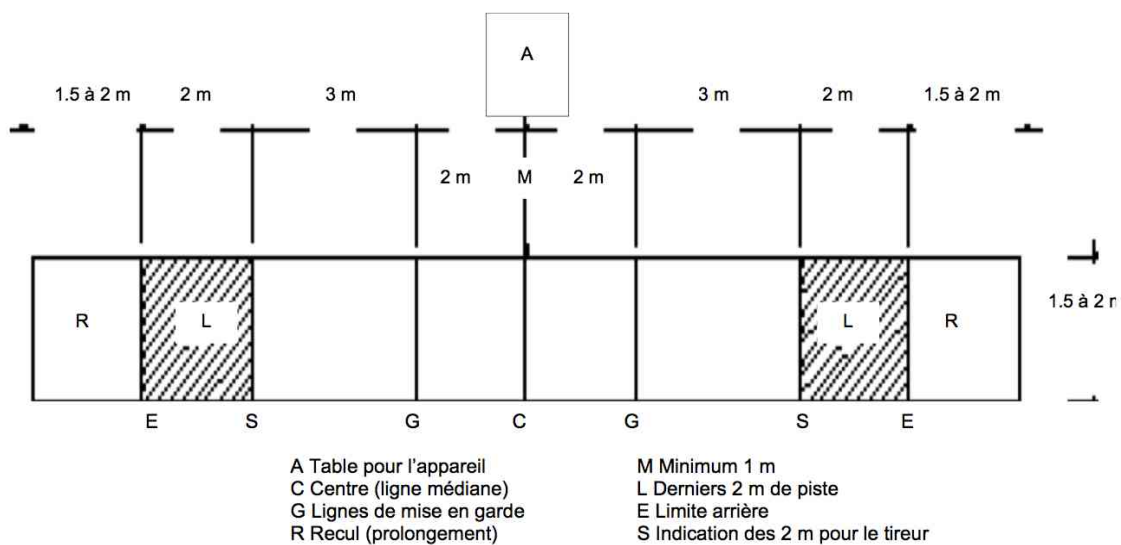
- t.11 Miekkailupaikan on oltava tasainen ja vaakasuorassa. Se ei saa tuottaa kummallekaan miekkailijalle etua eikä haittaa etenään valaistusolosuhteisiin nähden.
- t.12 1 Kilpailuun varattua osaa miekkailupaikasta kutsuaan ottelualueeksi (*la piste*).  
2 Kilpailut kaikilla kolmella aseella käydään samanlaisilla alueilla.
- t.13 1 Ottelualueen leveys on 1,50-2 metriä  
2 Ottelualueen pituus on 14 metriä siten, että asetuttuaan kahden metrin päähän keskiviivasta molemmilla ottelijoilla on viisi metriä tilaa peräännytä ennen kuin he ovat ylittäneet takarajan molemmilla jaloillaan.
- t.14 Ottelualueeseen merkitään selvästi näkyvällä tavalla viisi kohtisuorassa ottelualueen pituutta vastaan olevaa viivaa seuraavasti:
- 1 keskiviiva, joka pitää merkitä katkoviivalla koko ottelualueen leveydeltä;
  - 2 aloitusviivaa, kahden metrin päähän keskiviivan molemmin puolin (ja jotka pitää merkitä koko ottelualueen poikki);
  - 2 takarajaa, jotka pitää merkitä koko ottelualueen poikki seitsemän metrin päähän keskiviivasta.
  - Lisäksi näitä takarajoja edeltävät viimeiset kaksi metriä pitää merkitä niin -jos mahdollista, ottelualueesta poikkeavalla värillä -, että ne erottaa selvästi, jotta miekkailijat voivat helposti paikallistaa sijaintinsa ottelualueella (vrt. kuvio).

**PISTE POUR DEMI-FINALES ET FINALES (hauteur de la piste maximum 50 cm)**

**Figure 1 Piste for semi-finals and finals (maximum height 50 cm)**



## PISTES NORMALES AUX TROIS ARMES



Pour le fleuret et l'épée, le tapis conducteur doit recouvrir toute la largeur de la piste et toute sa longueur y compris les prolongements et les couloirs de sécurité.

## IV LUKU MIEKKAILIJOIDEN VARUSTEET (*Materiel des tireurs*)

### (Aseet - välineet - vaatetus)

(*Armement - Equipement - Habillement*)

- t.15
- 1 Miekkailijat aseistautuvat, varustautuvat, pukeutuvat ja ottelevat omalla vastuullaan ja riskillään.
  - 2 Jokaisen miekkailijan, joka lämmittelee tai harjoittelee toisen miekkailijan kanssa FIE kilpailussa alueella (ml. kilpailuun liittyvät harjoitteluhallit) on käytettävä FIE:n sääntöjen mukaisia miekkailuvaatteita ja -varusteita.  
  
Oppitunteja antavien opettajien on käytettävä sääntöjen edellyttämiä varusteita vähintään valmentajan takkia, hanskaa ja maskia.  
  
Jokaisen miekkailijan, joka on miekkailuoppitunnilla, on käytettävä vähintään maskia ja hanskaa.  
  
Kilpailun valvojan tai kilpailun teknisen johdon (*Directoire Technique*) on rangaistava tätä sääntöä rikkonutta henkilöä keltaisella kortilla. Mikäli rikkomus toistuu, rangaistaan henkilöä mustalla kortilla.
  - 3 Näissä säännöissä sekä näiden sääntöjen liitteissä määrättyjen turvatoimien ja erillisten tarkastus- ja valvontamääräysten tarkoituksena on ainoastaan lisätä miekkailijoiden turvallisuutta, ei turvallisuuden täydellinen takaaminen, eivätkä ne näin ollen - riippumatta siitä, kuinka niitä sovelletaan - voi siirtää vastuuta onnettomuudesta F.I.E:lle, kilpailunjärjestäjille, kilpailujen järjestämisestä vastuussa oleville toimitsijoille tai mahdollisen onnettomuuden aiheuttajille.

## V LUKU TAISTELU (*Combat*)

### ASEEN KÄDESSÄPITOTAPA

(*Maniere de tenir l'arme*)

- t.16
- 1 Kaikilla kolmella aseella puolustaudutaan yksinomaan kilvellä ja terällä, joita käytetään joko erikseen tai yhdessä.
  - 2 Erikoismekanismin (*dispositif*), siteen (*attache*) tai erikoismuotoilun (*forme*) (ortopedikahva) puuttuessa miekkailija saa pitää kiinni kädensijasta niin kuin hän haluaa, ja hän voi myös ottelun aikana muuttaa kätensä asentoa. Asetta ei kuitenkaan saa - pysyvästi tai tilapäisesti, avoimesti tai salaten - muuttaa heittoaseeksi. Sitä on käsiteltävä niin, ettei käsi irtoa kahvasta eikä ote salli kädensijan liikkua eteenpäin hyökkäysliikkeen aikana.
  - 3 Jos aseessa on erikoismekanismi, side tai erikoismuotoilu (ortopedikahva), kädensijasta on pidettävä kiinni niin, että peukalon yläpuoli osoittaa samaan suuntaan kuin terän ura (*la gorge*) (floretililla tai kalvalla) tai kohtisuoraan säilän terän taipuvuuden (*flexibilite*) tasoa vastaan.
  - 4 Asetta käsitellään ainoastaan yhdellä kädellä: miekkailija ei saa ottelun aikana vaihtaa kättä ilman tuomarin antamaa lupaa edes käden tai käsivarren loukkaannuttua.

### VAROASENTOON KÄYNTI

(*Mise en garde*)

- t.17
- 1 Ensimmäisenä mainitun miekkailijan pitää asettua tuomarin oikealle puolelle paitsi silloin, kun on kyseessä oikeakätisen ja vasenkätisen miekkailijan välinen ottelu ja ensimmäisenä mainittu miekkailija on vasenkätinen.
  - 2 Tuomarin on asettava kumpikin miekkailijan niin, että näiden etummainen jalka on 2 metrin päässä ottelualueen keskiviivasta (siis aloitusviivan takana).
  - 3 Varoasentoon pitää aina asettua ottelualueen pitkittäiselle keskilinjalle.
  - 4 Varoasentoon asetetaan ottelun kuluessa sellaiselle etäisyydelle, että aseiden kärjet eivät ylety koskettamaan toisiaan tai mene ristikkäin, vaikka miekkailijat seisovat käsi linjassa.
  - 5 Jokaisen hyväksytyn osuman jälkeen miekkailijat palaavat varoasentoon aloitusviivoille.
  - 6 Jos osumaa ei hyväksytä, miekkailijat asettuvat varoasentoon niille paikoille, joilla he taistelun keskeytyessä olivat.
  - 7 Uloslyöntiottelun jokaisen jakson ja mahdollisen lisääjän alkaessa miekkailijoiden on asetuttava varoasentoon aloitusviivoille.
  - 8 Miekkailija, joka oli ottelun keskeytyessä ottelualueella, ei saa varoasentoon palattaessa (*a la distance*) joutua osittainkaan ylittämään takarajaa. Jos hän on jo toisella jalallaan ylittänyt takarajan ennen keskeytyshetkeä, hän jää paikalleen.
  - 9 Palattaessa varoasentoon sivurajan ylityksestä johtuneen keskeytyksen jälkeen (*a la distance, pour sortie latérale*) virheen tehnyt miekkailija voi joutua takarajan tuolle puolen, ja tuloksena voi olla pisto.
  - 10 Miekkailijat käyvät varoasentoon tuomarin komentaessa "Varoasentoon" ("*En garde*"). Tämän jälkeen tuomari kysyy: "Oletteko valmiit?" ("*Etes-vous prêts?*"). Saatuaan miekkailijoilta myönteisen vastauksen tai jos kielteistä vastausta ei tule, hän antaa aloituskomennon "Alkakaa" ("*Allez*").
  - 11 Miekkailijoiden on asetuttava varoasentoon sääntöjen vaatimalla tavalla ja pysyttävä liikkumatta tuomarin "Alkakaa" ("*Allez*") -komentoon saakka.
  - 12 Floretilta ja säilällä varoasentoon ei voida asettua käsi linjassa ("*en ligne*")

### **OTTELUN ALOITTAMINEN, KESKEYTTÄMINEN JA JATKAMINEN** (*Début, arrêt et reprise du combat*)

- t.18
- 1 Ottelu alkaa ja sitä jatketaan "Alkakaa" (*Allez*) -komennolla. Ennen tätä komentoa (*avant*) aloitettua tai annettua osumaa ei hyväksytä.
  - 2 Taistelu päättyy komennolla "Seis" (*Halte*), paitsi tapauksissa, jotka muuttavat ottelun sääntöjenmukaisen ja normaalin kulun (vrt. myös t.32).
  - 3 "Seis" (*Halte*)-komennon jälkeen miekkailija ei saa suorittaa uutta liikettä. Ainoastaan osuma, johon johtava suoritus on "Seis" -komennon hetkellä jo aloitettu, hyväksytään. Mitään, mikä tapahtuu tämän komennon jälkeen (*apres*), ei hyväksytä (mutta vrt. t.32).
  - 4 Jos toinen miekkailijoista keskeyttää miekkailemisen ennen "Seis" -komentoa ja vastaanottaa osuman, osuma hyväksytään.
  - 5 "Seis"-komento annetaan myös, jos miekkailijoiden taistelu on vaarallista, mahdotonta seurata tai sääntöjen vastaista, jos toinen miekkailija menettää aseensa, jos toinen miekkailija poistuu ottelualueelta tai liikkeudessaan tulee liian lähelle yleisöä tai tuomaria (vrt. t.28, t.55/6 ja t.73/).

- 6 Tuomari ei saa antaa miekkailijan poistua ottelupaikalta muuten kuin poikkeustapauksissa. Jos miekkailija poistuu ottelupaikalta ilman lupaa, hänelle määrätään kohdissa 1.114,1.116 ja 1.120 mainitut rangaistukset.

### **LÄHITAISTELU**(*Combat rapproché*)

- t.19 Lähitaistelu sallitaan niin kauan kuin miekkailijat pystyvät käyttämään aseitaan normaalisti ja tuomari kykenee floretilla ja säilällä seuraamaan liikevaiheita.

### **VARTALOKONTAKTI**

(*Corps á corps*)

- t.20 1 Vartalokontakti syntyy, kun miekkailijat joutuvat kosketukseen toistensa kanssa. Tässä tapauksessa tuomari keskeyttää ottelun (vrt. t.25, t.63).
- 2 Floretilla ja säilällä vartalokontaktin aiheuttaminen on kielletty (silloinkin, kun raakuutta ja väkivaltaa ei käytettäisi). Tällaisen virheen tapahtuessa tuomari määrää virheen tehneelle miekkailijalle kohdissa 1.114, t1 16 ja t.120 mainitut rangaistukset.
- 3 Vartalokontaktin tahallinen aiheuttaminen osuman estämistarkoituksessa on kielletty kaikilla kolmella aseella. Samoin on kielletty vastustajan töniminen. Tällaisen virheen tapahtuessa tuomari määrää virheen tehneelle miekkailijalle kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset ja virheen tehneen miekkailijan mahdollisesti antama osuma mitätöidään.

### **VÄISTYMISET - SIIRTYMISET JA OHITUKSET**

(*Esquives - déplacements et dépassements*)

- t.21 1 Siirtymiset ja väistymiset ovat sallittuja silloinkin, kun aseeton käsi koskettaa maata.
- 2 Selän kääntäminen vastustajalle taistelun aikana on kielletty. Tämän määräyksen rikkomisesta tuomari määrää rikkeen tehneelle miekkailijalle kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset ja virheen tehneen miekkailijan mahdollisesti antama osuma mitätöidään.
- 3 Kun miekkailija taistelun kuluessa ohittaa vastustajansa **kokonaan**, tuomarin pitää antaa välittömästi "Seis" -komento ja määrätä miekkailijat palaamaan varoasentoon siihen paikkaan, jossa he olivat ennen ohitusta.
- 4 Välittömästi ohituksen aikana annetut osumat ovat päteviä; ohituksen jälkeen annettu osuma mitätöidään. Kuitenkin hyökkäyksen kohteeksi joutuneen miekkailijan ohituksen hetkellä antama osuma hyväksytään, vaikka hän osumaa antaessaan olisi kääntynyt.
- 5 Jos ottelun aikana ryntäyksen (fleche) tehnyt ja osutuksi merkitty miekkailija ylittää takarajan niin pitkälle, että kela tai sen yhdysjohto on irtaantunut, hänen vastaanottamaansa osumaa ei mitätöidä (vrt. t.103).

### **PÄTEVÄN OSUMA-ALUEEN KORVAAMINEN EPÄPÄTEVÄLLÄ JA ASEETTOMAN KÄSIVARREN TAI KÄDEN KÄYTTÄMINEN**

(*Substitution et utilisation du bras ou de la main non armés*)

- t.22 1 Aseettoman käden ja käsivarren käyttö on kielletty niin hyökkäyksessä kuin puolustuksessaakin (t.114, t.117 ja t.120). Tällaisen rikkeen tehneen miekkailijan antama osuma mitätöidään ja tätä rangaistaan rangaistusosumalla (toinen ryhmä).



- 2 Floretissa ja säilässä on pätevän osuma-alueen suojaaminen tai korvaaminen epäpätevällä osuma-alueella kielletty, tapahtuipa se peittämällä taikka jollakin epänormaaliilla liikkeellä (t.114, t.116 ja t.120). Rikkeen tehneen miekkailijan antama osuma mitätöidään.
  - 3 Taistelun aikana miekkailija ei saa missään tapauksessa tarttua aseettomalla kädellä sähkövarusteiden mihinkään osaan (t.114, t.116 ja t.120). Rikkeen tehneen miekkailijan antama osuma mitätöidään.
- t.23
- 1 Jos tuomari havaitsee miekkailijan käyttävän ottelun aikana aseetonta kättään tai käsivarttaan taikka suojaavan tai peittävän pätevän osuma-alueen epäpätevällä osalla, hän voi pyytää apua kahdelta mahdollisimman puolueettomalta sivutuomarilta (*assesseurs*), jotka tekninen johto on nimennyt.
  - 2 Nämä sivutuomarit sijoittuvat yksi ottelualueen kummallekin puolelle ja tarkkailevat kumpikin omaa miekkailijaansa. He ilmoittavat kättänsä nostamalla tai tuomarin kysyessä, aseettoman käsivarren tai käden käytöstä tahi pätevän osuma-alueen suojaamisesta taikka peittämisestä epäpätevällä osuma-alueella (vrt. t.49, t.72, t.114, t.116 ja t.120).
  - 3 Tuomari voi myös määrätä miekkailijat vaihtamaan puolta niin, ettei tällaisen virheen tehnyt miekkailija ole tuomariin nähden selin.

#### **VALLATTU TAI MENETETTY ALUE** (*Terrain gagné our perdu*)

- t.24 "Seis" -komennolla vallattu alue pysyy vallattuna kunnes osuma on tuomittu. Asetuttaessa uudelleen varoasentoon molempien miekkailijoiden pitää perääntyä yhtä paljon alkuperäisen aloitusetäisyyden palauttamiseksi (vrt. t.17).
- t.25 Kun ottelu keskeytetään vartalokontaktin johdosta, miekkailijat asettuvat uudelleen varoasentoon törmäyksen kohteena olleen miekkailijan jäädessä sille paikalle, missä hän vartalokontaktin tapahtuessa oli. Samoin menetellään, jos hänen vastustajansa on suorittanut ryntäyksen, vaikka ilman törmäystäkin.

#### **RAJOJEN YLITTÄMINEN** (*Franchissement des limites*)

#### **TAISTELUN KESKEYTTÄMINEN** (*Arrêt du combat*)

- t.26
- 1 Jos miekkailija ylittää yhdellä tai kahdella jalalla ottelualueen rajan siten, **että jalka on kokonaan rajan yli**, tuomarin pitää komentaa välittömästi "Seis".
  - 2 Jos miekkailija on ylittänyt ottelualueen rajan molemmilla jaloillaan, tuomarin on mitätöitävä kaikki, mikä on tapahtunut ottelualueen rajan ylityksen jälkeen, lukuun ottamatta rajan ylittäneen miekkailijan vastaanottamaa, ylityksen jälkeenkin tapahtunutta osumaa kuitenkin edellyttäen, että on kyse välittömästi ylityksen yhteydessä annetusta yksinkertaisesta ja välittömästä osumasta.
  - 3 Sitä vastoin vain toisella jalallaan ottelualueelta poistuneen miekkailijan antama osuma on pätevä, jos siihen johtanut liikesarja on alkanut ennen tuomarin antamaa "Seis" -komentoa.
  - 4 Jos toinen miekkailijoista joutuu pois ottelualueelta, ainoastaan ottelualueella tässä tilanteessa pysyneen miekkailijan antama osuma voidaan hyväksyä. Näin on myös silloin, kun on tapahtunut kaksoispisto.

## **TAKARAJAT** (*Limites arrières*)

- t.27 Miekkailija, joka ylittää kokonaan molemmilla jaloillaan ottelualueen takarajan, tuomitaan osutuksi.

## **SIVURAJAT** (*Limites laterales*)

- t.28 1 Jos miekkailija ylittää alueen sivurajan, hänen on peräännyttävä yhden metrin matka paikasta, jossa hän poistui alueelta; ja jos hän poistuu alueelta hyökkäyksensä aikana, hänen on palattava siihen kohtaan, josta hän aloitti hyökkäyksensä ja tämän jälkeen vielä peräännyttävä yhden metrin matka.
- 2 Miekkailija, joka tämän johdosta joutuu molemmin jaloin takarajan ulkopuolelle, tuomitaan osutuksi.
- 3 Miekkailijalle, joka osumaa välttääkseen ylittää rajaviivan yhdellä tai kahdella jalalla - varsinkin ryntäystä suorittaessaan - määrätään kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset.

## **SATUNNAINEN ALUEELTA POISTUMINEN** (*Sortie accidentelle*)

- t.29 Miekkailijaa, joka ylittää rajaviivan muusta, kuin kamppailun luonteeseen kuuluvasta syystä (esimerkiksi tönimisen seurauksena), ei rangaista mitenkään.

## **OTTELUAIKA** (*Durée du combat*)

- t.30 1 Otteluajalla käsitetään tehollista ottelun kestoa, s.o. "Alkaka" (*Aller*) ja "Seis" (*Halte*) -komentojen välisten ajanjaksojen summaa, jolloin ei oteta huomioon keskeytyksiä.
- 2 Tuomari tai järjestelytoimikunnan määräämä ajanottaja valvoo otteluaikaa. Kaikissa F.I.E:n virallisten kilpailujen loppuotteluissa ja kaikissa kilpailuissa, joissa käytetään yleisölle näkyvää ajanottolaitetta, ajanottolaitte pitää sijoittaa niin, että myös molemmat ottelualueella olevat miekkailijat ja tuomari pystyvät näkemään sen.
- 3 Tehollinen otteluaika on:  
- erässä: 5 pistoa, enintään 3 minuuttia.  
- suorassa uloslyönnissä: 15 pistoa, enintään 9 minuuttia kolmessa kolmen minuutin jaksossa, joiden välillä on yhden minuutin pituinen tauko,  
- joukkueotteluissa: enintään 3 minuuttia osuus.
- t.31 1 Miekkailija saa tiedustella jäljellä olevaa aikaa aina, kun ottelu keskeytetään.
- 2 Miekkailijalle, joka yrittää sääntöjen vastaisesti aikaansaada tai pitkittää keskeytyksiä, määrätään kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset.
- t.32 1 Sääntöjenmukaisen otteluajan päättyessä kellon, jonka on oltava kytketty sähkömerkitsijälaitteeseen (pakollinen määräys kaikissa F.I.E:n virallisissa kilpailuissa), pitää käynnistää automaattisesti äänimerkkilaitte ja keskeyttää aparaatin toiminta. Ennen laitteen pysäyttämistä rekisteröityjen signaalien pitää jäädä näkyviin laitteeseen.

Äänimerkin kuuluttua taistelu päättyy.

- 2 Jollei kelloa ole kytketty sähkömerkitsijälaitteeseen, ajanottajan pitää sääntöjenmukaisen otteluajan päättyessä huutaa "Seis" tai hänen on annettava äänimerkki, joka keskeyttää taistelun, eikä edes ennen keskeytystä aloitettu suoritus voi johtaa pätevään osumaan.
- 3 Jos ajanottaja ei toimi sääntöjen mukaisella tavalla tai kellossa on vikaa, tuomarin pitää itse arvioida jäljellä oleva otteluaika.
4. **Kun langattomat merkitsijälaitteet ovat käytössä, osumia ei hyväksytä miekkailuajan päättymisen jälkeen, vaikka langattoman merkitsijälaitteen lamppu syttyikin.**

## LOUKKAANTUMISET JA KRAMPIT - MIEKKAILIJAN LUOPUMINEN

- t.33
- 1 Ottelun aikana sattuneen ja lääketieteellisen valiokunnan edustajan (*Délégué de la Commission Médicale*) tai kilpailun lääkärin asianmukaisesti toteaman loukkaantumisen tai krampin johdosta sallitaan korkeintaan 10 minuutin tauko. Aika lasketaan lääkärin lausunnosta ja tauko on varattu pelkästään niiden vammojen hoitamiseen, joiden takia ottelu keskeytettiin. Jos lääkäri toteaa ennen tämän kymmenen minuutin tauon päättymistä tai sen päättymishetkellä, ettei miekkailija voi jatkaa ottelua, hän ehdottaa tuomarille kyseisen miekkailijan poisvetäytymistä henkilökohtaisista kilpailuista ja/tai hänen korvaamistaan joukkuekilpailuissa (vrt. 0.44.11.a/b).
  - 2 Samana päivänä voidaan samalle miekkailijalle myöntää uusi tauko vain silloin kun se johtuu uudesta loukkaantumisesta.
  - 3 Jos taukoa vaaditaan syyttä, ja lääketieteellisen valiokunnan edustaja tai kilpailun lääkäri on asianmukaisesti todennut vaatimuksen aiheettomuuden, tuomari määrää rikkeen tehneelle miekkailijalle kohdissa t.114,t.117 ja t.120 mainitut rangaistukset.
  - 4 Joukkuekilpailuissa miekkailija, jonka kilpailun lääkäri on todennut kykenemättömäksi jatkamaan ottelua, voi kuitenkin kyseisen lääkärin tekemän uuden päätöksen jälkeen otella kyseisen päivän seuraavissa joukkueotteluissa.
  - 5 Tekninen johto voi muuttaa ottelujärjestystä taatakseen kilpailujen joustavan läpiviemisen (vrt. o.16.1).

## VI LUKU TUOMARITOIMINTA JA OSUMIEN TUOMITSEMINEN (*Arbitrage et jugement des touches*)

- t.34
- 1 Suostuessaan toimimaan tuomarina tai tuomarilautakunnan jäsenenä jokainen sitoutuu noudattamaan sääntöjä ja määräyksiä, valvomaan että muut noudattavat niitä, sekä täyttämään tehtävänsä ehdottoman puolueettomasti ja herkeämättömän huolellisesti.
  - 2 Tuomarilla ei kilpailuissa saa olla muita tehtäviä, joten hän ei voi toimia kilpailun teknisen johdon jäsenenä, joukkueen kapteenina tai kansallisen liittonsa virallisena edustajana, valmentajana jne.

## TUOMARIT (*Arbitres*)

- t.35
- 1 Virallisissa FIE:n alaisissa kisoissa kaikkia miekkailuotteluita johtaa tuomari, jolla on kansainvälinen FIE -tuomaripätevyys kyseiselle kaudelle. Käytännön syistä kansallisen tuomaripätevyuden omaavat tuomarit, jotka ovat maksaneet ja ilmoittautuneet F.I.E:n kansainväliseen FIE:n tuomarikokeeseen, voivat tuomita satelliittikilpailuissa.

- 2 Tuomarin tehtävänä on:
- a) suorittaa miekkailijoiden nimenhuuto (vrt. t.86.1; t.86.5/6);
  - b) johtaa ottelua;
  - c) tarkastaa jokaisen ottelun alkaessa, että aseet, varusteet ja tarvikkeet ovat jäljempänä olevien määräysten mukaiset;
  - d) valvoa aparaatin sääntöjenmukaista toimintaa. Omasta aloitteestaan tai joukkueen kapteenin tahi kilpailijan tekemän huomautuksen johdosta hänen tulee ryhtyä toimiin ilmoitetun vian toteamiseksi ja paikantamiseksi. Hän on estettävä miekkailijoita vaikeuttamasta vian etsintää valvomalla, etteivät nämä irrottaudu sähkölaitteista tai vaihda varusteitaan sopimattomalla hetkellä.
  - e) valvoa avustajiaan (sivutuomareita, lattia- tuomareita, käsituomareita, ajanottajia, pöytäkirjanpitäjiä, jne);
  - f) asettua ja siirtyä ottelun kuluessa niin, että hän kykenee koko ajan seuraamaan ottelua ja havaitsemaan merkkilamppujen syttymisen;
  - g) määrätä rangaistukset rikkeistä (vrt. t.96.2),
  - h) hyväksyä osumat (vrt. t.40).
  - i) pitää yllä järjestystä (vrt. t.96.1/2/3/4);
  - j) aina, kun pitää sitä tarpeellisena, konsultoida asiantuntijoita sähköistä merkinantoa koskevista asioista (vrt. o.7).

## **SIVUTUOMARIT** (Assesseeurs)

- t.36
- 1 Tuomari suorittaa tehtävänsä osumien automaattisen merkitsijälaitteen avulla, mahdollisesti kahden sivutuomarin avustamana. Sivutuomarit tarkkailevat aseettoman käsivarren tai käden käyttöä, pätevän osuma-alueen korvaamisesta epäpätevällä, osumia lattiaan (kalpa), sivu- ja päätyrajojen ylityksiä sekä muita säännöissä mainittuja rikkomuksia (vrt. t.120).
  - 2 Sivutuomareiden käyttö on pakollista henkilökohtaisten kilpailujen finaaleissa (4 tai 8 miekkailijaa) ja joukkuekilpailujen finaaleissa (2 joukkuetta).
  - 3 Sivutuomarit asettuvat tuomarin molemmin puolin alueen päätyjen viereen niin, että kykenevät seuraamaan ottelua.
  - 4 Sivutuomareiden pitää vaihtaa puolta ottelun puolivälissä tai uloslyöntiottelun jokaisen jakson jälkeen niin, etteivät he tarkkaile kokoa ajan samaa miekkailijaa.

## **TUOMAREIDEN JA VIDEOTARKKAILJOIDEN NIMEÄMINEN**

Olympiakilpailut ja Maailmanmestaruuskilpailut

Videotarkkailijan on:

- α) omattava voimassaoleva FIE tuomarilisenssi
- β) oltava koulutettu käyttämään videolaitteistoa
- χ) oltava eri kansalaisuutta kuin ottelijat
- δ) oltava eri kansalaisuutta kuin päätuomari

Aina, kun videotointia käytetään apuna tuomitsemisessa, pitää myös nimetä videotarkkailijat, jotka seuraavat ottelua reaaliaikaisesti ja tarvittaessa videonäytöltä sekä neuvottelevat päätuomarin kanssa, kuten kohdassa t. 42.3 määritellään.

### **HENKILÖKOHTAISET KILPAILUT** (*Epreuves individuelles*)

- t.37
- 1 Tuomarivastaavat (*les déléguées à l'arbitrage*) määräävät tuomarit eräkierrokselle (*le tour de poules*) ja uloslyönnin alustavaan vaiheeseen (*le tableau préliminaire*) arpomalla.
  - 2 Eräkierroksella tuomarin on oltava eri kansalaisuutta kuin hänen erässään miekkailevat miekkailijat.
  - 3 Kunkin aseensa uloslyönnin varsinaista vaihetta varten (*tableau d'élimination directe*) tuomarivastaavat laativat paikalla olevista tuomareista luettelon, johon on kerätty riittävä määrä kunkin aseensa parhaita tuomareita (kauden aikana tehdyt havainnot huomioon ottaen).  
  
Näistä listan vähintään seitsemästä tai kahdeksasta tuomarista neljä määrätään arpomalla uloslyöntitaulukon neljänneksiin, joissa he tuomitsevat otteluita uloslyöntitaulukon määräämässä järjestyksessä, tuomarin on oltava eri kansalaisuutta kuin hänen neljänneksessään miekkailevat miekkailijat. Kilpailun edetessä tuomareita vaihdetaan ennalta laaditun suunnitelman mukaisesti.
  - 4 Jokaisen kierroksen (*tour*) päätyttyä tuomarivastaavat voivat poistaa kilpailusta sellaiset tuomarit, joiden toiminta ei ole ollut tyydyttävää. Päätöksen tekemiseen tarvitaan läsnä olevien tuomarivastaavien enemmistö, tuomari voidaan vaihtaa kesken ottelun vain erityisessä tapauksessa. Tässäkin tapauksessa ratkaisun tekemiseen tarvitaan tuomarivastaavien enemmistö (tätä sääntöä on sovellettava myös joukkuekilpailuissa).
  - 5 Neljän miekkailijan loppukilpailua varten tuomarivastaavat arpoivat uloslyöntiotteluiden tultua otelluiksi neljä tuomaria luettelon seitsemästä tai kahdeksasta tuomarista, joiden on oltava eri kansalaisuutta kuin kilpailijat.  
  
10 minuuttia ennen finaaliottelua tuomarivastaavat arpoivat otteluiden tuomarit seuraavassa järjestyksessä: ensimmäinen semifinaaliottelu, toinen semifinaaliottelu, finaaliotteluja (Olympiakilpailuissa) pronssiottelu.
  - 6 Arvontaan käytetään tietokonetta koko kilpailun ajan. Tietokoneen pitää taltioida arvonnat niin, että tiedetään ne tuomarit, jotka tietokone kussakin arvonnassa arpoi. Tietokoneen pitää myös näyttää, jos jokin arvonta oli tarpeen tehdä uudelleen.
  - 7 Videotarkkailijoiden nimeäminen on tehtävä tietokoneella arpoen t.37.2 ja t.37.3 mukaan. Tuomarien sekä videotarkkailijan nimi ja kansallisuus tulee olla merkittynä erä- tai ottelupöytäkirjaan.

### **JOUKKUEKILPAILUT** (*Epreuves par équipes*)

- t.38
- Joukkuekilpailuissa noudatetaan samoja sääntöjä kuin yllä kohdassa t.37 3), 4), 5), 6) ja 7, käyttäen kahta tuomaria kussakin joukkueottelussa.

### **MAAILMAN CUPIN OSAKILPAILUT** (*Epreuves de la Coupe du Monde*)

- t.39
- Tekninen johto noudattaa edellä kohdissa t.37 ja t.38 mainittuja sääntöjä. Finaalien

osalta teknistä johtoa avustaa F.I.E:n tuomarikomission edustaja.

## OSUMIEN TUOMITSEMINEN

(*Jugement de la touche*)

## OSUMAN TODELLISUUS

(*Matérialite de la touche*)

- t.40
- 1 Osuman todellisuus todetaan merkitsijälaitteen osoitusten mukaan, mahdollisesti sivutuomareiden mielipidettä kuunnellen (vrt. t.36).
  - 2 Osumien todellisuuden ratkaisee ainoastaan merkitsijälaitteen osoitus, tuomari ei voi missään tapauksessa tuomita miekkailijaa osutuksi ilman, että laite on normaalisti rekisteröinyt osuman (paitsi säännöissä mainituissa tapauksissa, vrt. t.49.1 ja rangaistusosumat (*touches de pénalisation*)).
- t.41
- Sitä vastoin tuomarin pitää kunkin aseensa kohdalla luetelluissa tapauksissa mitätöidä laitteen merkitsemä osuma (vrt. t.53, t.66 ja t.73).

## OSUMAN PÄTEVYYS TAI ETUOIKEUS (*Validité ou priorité de la touche*)

- t.42
- 1 Keskeytettyään ottelun tuomari analysoi lyhyesti viimeisen fraasin muodostaneet tapahtumat.
  - 2 Tuomarin ratkaistua osuman todellisuuden hän päättää, soveltaen kunkin aseensa asianmukaisia sääntöjä, kumpi miekkailija on tuomittava osutuksi, onko molemmat tuomittava osutuksi (kalpa) vai eikö yhtään pätevää osumaa ole vastaanotettu (vrt. t.55, t.64 ja t.74).

Videon avulla tuomitseminen

- 3 a) Videointia on käytettävä kaikilla kolmella aseella Grand Prix, henkilökohtaisissa- ja joukkue- MC-, MM- ja Olympia-kisoissa, maanosan mestaruuskilpailuissa ja karsintakilpailuissa Olympiakisoihin. Veteraanien MM-kisoissa videointi on valinnanvaraista.
  - i) Heti, kun kilpailuaikataulu sallii, videointia on käytettävä henkilökohtaisissa MC-, GP-, maanosamestaruus- sekä Olympiakarsintakilpailuissa, kun ottelut voidaan käydä neljällä alueella ja joka tapauksessa 64 taulukosta alkaen.
  - ii) Heti, kun kilpailuaikataulu sallii, videointia on käytettävä joukkue MC-kisoissa, kun ottelut voidaan käydä 4 alueella. Kolmannesta sijasta oteltaessa on käytettävä videointia, mutta muista ranking-sijoituksista oteltaessa sitä ei tarvita.
  - iii) Heti, kun kilpailuaikataulu sallii avoimissa henkilökohtaisissa ja joukkue MM-kisoissa otteluita käytävän korkeintaan 8 alueella joilla on videointilaitteet, videointia käytetään.
  - iv) Juniorien ja kadettien henkilökohtaisissa MM-kisoissa käytetään videointia heti, kun aikataulu sallii oteltavan neljällä alueella. Sopimusaseiden joukkuekisoissa videointi on pakollista 16:n taulukosta alkaen ja kalvalla 8:n taulukosta alkaen.
  - v) Olympiakisoissa kaikissa otteluissa käytetään videointia.

b) Protestit

Sekä joukkue- että henkilökohtaisissa kilpailuissa ainoastaan alueella olevalla ottelijalla on oikeus pyytää videotarkistusta.

- i) Henkilökohtaisissa kilpailuissa miekkailija voi:
  - alkuerän aikana pyytää videotarkistusta kerran joka ottelun aikana.
  - suoran uloslyöntiottelun aikana kaksi kertaa.

Tuomarin muuttaessa tuomiota, tarkastuspyyntöoikeus säilyy.

- ii) Joukkuekilpailuissa ottelijalla on jokaisessa otteluosuudessaan oikeus pyytää kerran videotarkistusta. Tuomarin muuttaessa tuomiota, tarkastuspyyntöoikeus säilyy.

- iii) Pyydettyessä videotarkistusta tuomari menee videonäytön luo ja yhdessä tarkkailijan kanssa katsoo tapahtuman videolta. Tulkittuaan videotallenteen tapahtumat, tuomari antaa lopullisen päätöksen.

c) Tapahtuma voidaan toistaa korkeintaan neljä kertaa. Tuomari voi valita normaalin tai hidastetun esitysnopeuden tarpeen mukaan.

d) Kaikilla aseilla tuomari voi aina katsoa videonäytöltään tapahtumat ennen tuomion antamista niin halutessaan.

e) Jos miekkailijat ottelun lopussa ovat tasapisteissä, on tuomarin ratkaisevan osuman varmistamiseksi tehtävä videotarkistus oma-aloitteisesti ennen tuomion antamista, paitsi t.42.3.d. esittämässä tapauksessa.

f) Videotarkkailija voi koska tahansa pyytää tuomaria käyttämään videotarkistusta.

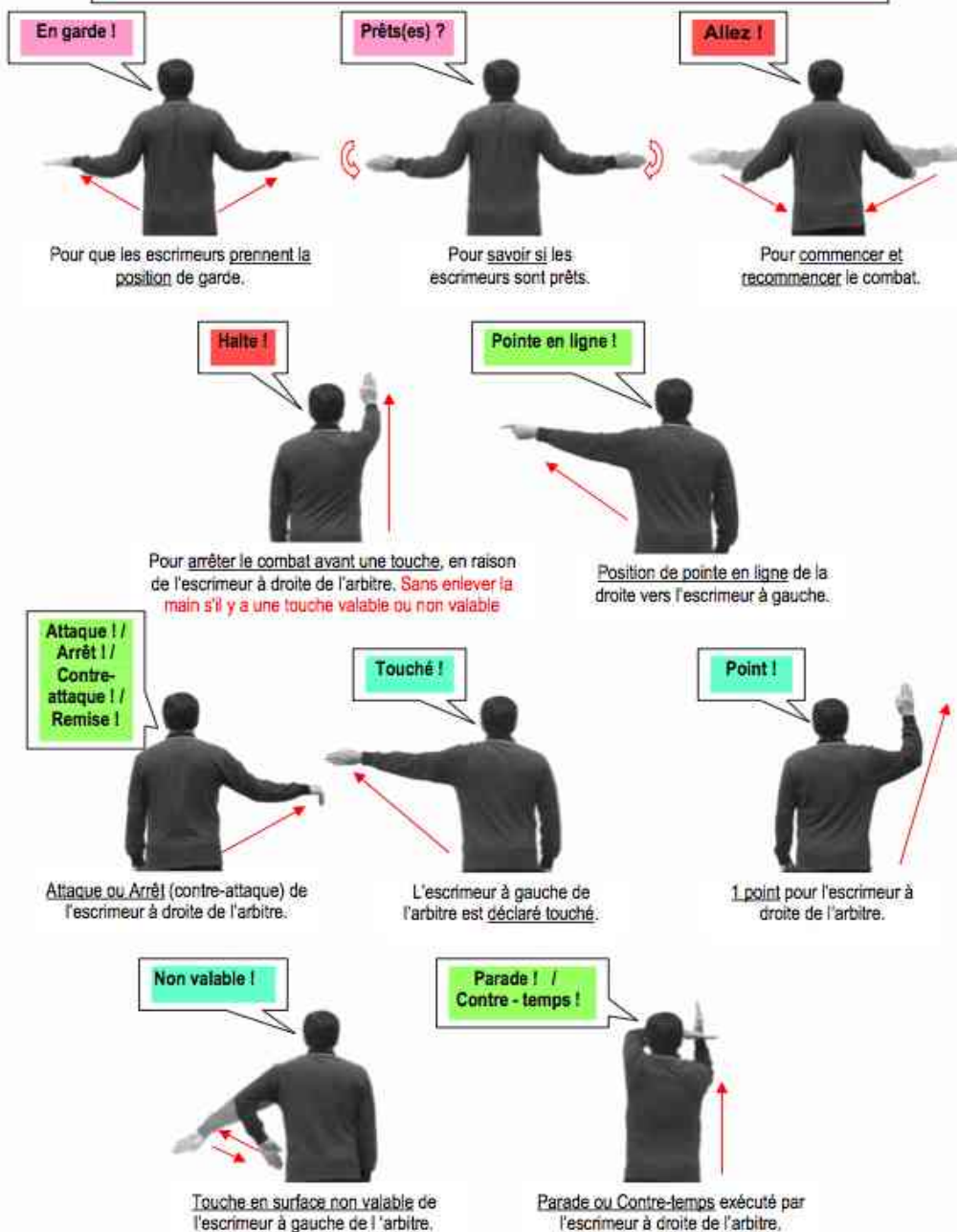
g) Kun tuomari on yhdessä videotarkkailijan kanssa tulkinnut videotallenteen joko

- omasta aloitteesta,
- miekkailijan pyynnöstä,
- kaksoispistotapauksessa ennen ratkaisevan osuman tuomitsemista
- videotarkkailijan aloitteesta

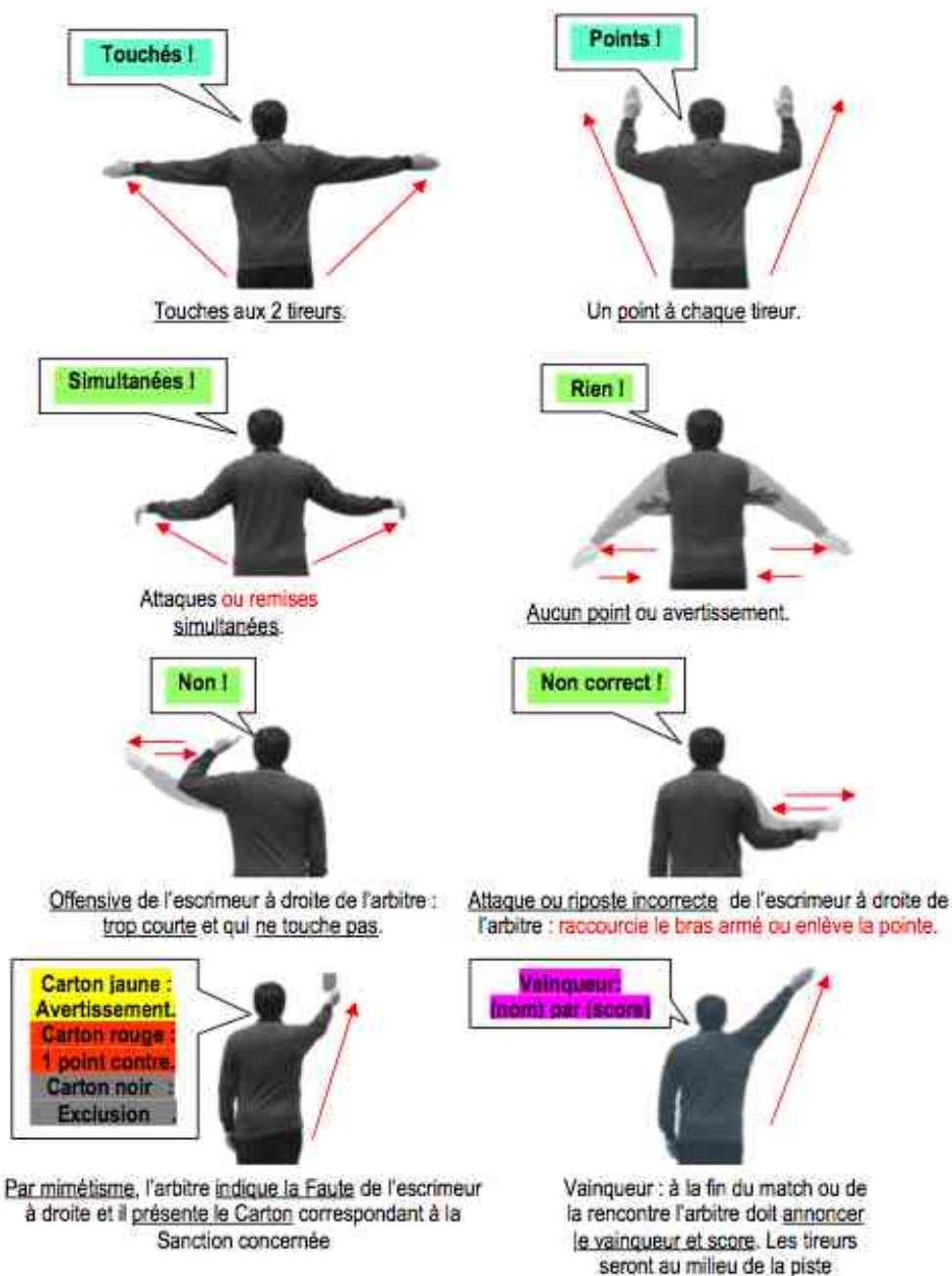
ja antanut tuomion, on tuomio lopullinen, eikä saman tilanteen tarkastamista videolta voida enää vaatia uudelleen.

4 Tuomari käyttää tuomitessaan käsimerkkejä (katso seuraava kuva).

**LES GESTES ET LES MOTS DE L'ARBITRAGE D'ESCRIME**







#### Remarques:

1<sup>ère</sup>) L'arbitre annonce ses **décisions** par les **mots et les gestes** ci-dessus.

2<sup>ème</sup>) Suivant la phrase d'armes, l'arbitre **emploiera encore les mots suivants sans faire de geste** : **"Riposte !"**, **"Contre-riposte !"**.

Le geste « Attaque » sera utilisé aussi pour les actions de **"Remise !"**, **"Reprise !"** ou **"Redoublement !"**.

3<sup>ème</sup>) Les tireurs peuvent demander à l'arbitre, courtoisement, une **analyse plus complète** d'une phrase d'armes.

4<sup>ème</sup>) **Chaque geste doit avoir une durée (1 à 2 secondes), être expressif et correctement exécuté.** Ici ils sont exécutés pour l'escrimeur à droite de l'arbitre.

## SÄÄNTÖJEN MUKAINEN VARUSTUS JA TUOMARIN SUORITTAMA VARUSTE-TARKASTUS

(Matériel réglementaire et contrôle du matériel par l'arbitre)

t.43 1 Ennen jokaisen erän, joukkueottelun tai uloslyöntikilpailun ottelun alkua tuomarin pitää kutsua miekkailijat koolle tarkastaakseen, että: (vrt. t.35.2.c)

a) kaikissa kilpailuissa miekkailijoiden varusteissa on F.I.E:n sääntöjen edellyttämät merkit (vaatetus, maskit);

b) florettikilpailuissa metalliliivi on säännön m.28 mukainen kaikissa asennoissa, varoasennossa ja syöksyssä (*debout, en garde et de fente*);

c) kalpakilpailuissa jokaisella on sääntöjen mukainen takki (*veste*) eikä kangas, josta miekkailijan vaatetus koostuu, muodosta liian sileää pintaa (*une surface trop lisse*);

d) säiläkilpailuissa lameetakki on säännön m.34 mukainen kaikissa asennoissa, varoasennossa ja syöksyssä;

e) kaikissa kilpailuissa jokaisella miekkailijalla on takkinsa alla sääntöjenmukainen suojaliivi (*un plastron protecteur*), joka on valmistettu 800 Newtonia vastustavasta kankaasta.

- 2 Maailmanmestaruuskilpailujen ja Olympiakisojen miekkailukilpailujen suorassa uloslyönnissä ja finaaleissa sekä Maailman Cupin osakilpailujen finaaleissa molemmat miekkailijat toimittavat 30 minuuttia ennen ottelualueelle menemistään varusteensa tarkastettavaksi ottelualueen läheisyydessä olevaan, tarkastamiseen varattuun paikkaan. Varusteet tarkastetaan S.E.M.L:n edustajan valvonnassa (tai sen tekee MC-kisoissa paikalla oleva asiantuntija). Jos sääntöjenvastaisuuksia todetaan, rangaistuksia ei määrätä, mutta varusteet on välittömästi vaihdettava. S.E.M.L:n edustaja antaa tarkastetut vartalojohdot, maskit ja aseet ottelun tuomarille. Miekkailijat ilmoittautuvat otteluunsa määrätulle tuomarille kymmenen minuuttia ennen ottelunsa alkamista. Tuomari antaa pukeutumistilassa molemmille miekkailijoille vartalojohdon. Hän varmistuu siitä, että molemmilla on takkinsa alla vaadittu suojaliivi.
  - 3 Tuomarin ja miekkailijoiden on oleskeltava samassa pukeutumistilassa ottelun alkuun saakka. Tuomari antaa molemmille miekkailijoille aseensa minuuttia ennen ottelun alkua, jotta miekkailijat voivat kytkeä vartalojohdon sisäpistokkeeseen. Mitään tarkastuksia ei suoriteta ottelualueella.
  - 4 Kilpailun järjestäjät varaavat miekkailijoiden käyttöön odotus- ja pukeutumistilan, jossa miekkailijoiden lämmittely voi tapahtua samanaikaisesti materiaalin tarkastuksen kanssa.
- t.44
- 1 Edellä mainittujen tarkastustoimenpiteiden lisäksi ottelun tuomari voi milloin tahansa joko omasta aloitteestaan tai miekkailijan tahi joukkueen johtajan pyynnöstä ryhtyä itse varusteiden tarkastukseen, varmistaa tarkastusmerkinnöistä, että tarkastustoimenpiteet on suoritettu, suorittaa uudelleen varusteiden tarkastuksen taikka määrätä varusteiden tarkastuksen uudelleen suoritettavaksi (vrt. t.35).
  - 2 Tuomarin on joka tapauksessa tarkastettava ennen kutakin ottelua, että miekkailijan vaatteissa, terässä ja maskissa on takumerkki. Samoin hän tarkastaa ennen kutakin ottelua floretin ja kalvan kilven sisäpuolella olevien johtojen eristyksen sekä floretin ja kalvan kärkikappaleen jousen palautusvoiman. Johtojen eristys ja jousen palautusvoima tarkastetaan lisäksi jokaisen aseenvaihdon jälkeen. Kaikilla kolmella aseella hänen on myös varmistauduttava siitä, ettei miekkailijalla ole elektronisia viestintävälineitä, jotka mahdollistavat miekkailijan ja alueen ulkopuolella olevan toisen tahon välisen kommunikoinnin ottelun aikana.
  - 3 Kalvalla hän tarkastaa kärkikappaleen kokonaisiskunpituuden (*la course totale*) ja jäljellä olevan iskunpituuden (*a course résiduelle*):
    - kokonaisiskunpituus tarkastetaan työntämällä kärjen hylsyn ja kärkikappaleen väliin 1,5 mm paksuinen levy. Tämän levyn, jonka järjestelytoimikunta toimittaa, paksuus voi vaihdella +/- 0,05 mm, esim. 1,45 -1,55 mm.

- jäljellä oleva iskunpituus tarkastetaan työntämällä kärjen hylsyn ja kärkikappaleen väliin 0,5 mm paksuinen levy. Tällöin merkitsijälaitteen osumavalo ei saa syttyä. Tämän levyn, jonka järjestelytoimikunta toimittaa, paksuus voi vaihdella +/- 0,05 mm, esim. 0,45 - 0,55 mm.

- 4 Tarkastukseen käytettävästä punnuksesta on määrätty kohdissa m.11.3, m.19.3 ja m.42.2.d.
- 5 Miekkailijan tarkastetut, ylimääräiset varusteet ja välineet ovat ottelun alkuun saakka tuomarin hallussa ottelualueen vierellä, miekkailijan omalla puolella.

## **SÄÄNTÖJENVASTAINEN VARUSTUS** (*Matériel non réglementaire*)

t.45 Riippumatta olosuhteista, joissa miekkailija esiintyy ottelualueella sääntöjenvastaisin (vrt. m.8, m.9, m.13, m.16, m.17, m.23) tai viallisin välinein, kyseiset välineet takavarikoidaan välittömästi ja annetaan paikalla olevien asiantuntijoiden tarkastettaviksi. Kyseisiä välineitä ei palauteta omistajalle ennen kuin asiantuntijoiden määräämät toimenpiteet on suoritettu ja korjaamisesta aiheutuneet kulut korvattu, jos välineet on korjattu. Ennen kuin välineitä voidaan jälleen käyttää, ne tarkastetaan uudelleen.

- 1 Kun miekkailija saapuu ottelualueelle (vrt. t.86):
  - yhden ainoan sääntöjenmukaisen aseensa kanssa; tai
  - yhden sääntöjenmukaisen vartalojohdon kanssa; **tai**
  - **vain yhden toimivan maskijohdon kanssa; tai**
  - aseensa tai vartalojohdon kanssa, jotka eivät toimi tai jotka eivät ole sääntöjenmukaisia; tai
  - ilman suojaliiviä (vrt. t.44); tai
  - lameeliivissä, joka ei kokonaan peitä pätevää osuma-aluetta; tai
  - sääntöjenvastaisessa asussa,tuomari määrää hänelle sääntöjen t.114, t.116, t.120 (1. ryhmä) mukaiset rangaistukset.
- 2 Kun ottelun aikana välineissä havaitaan epäsäännöllisyys, joka on voinut aiheutua otteluolosuhteista, esimerkiksi:
  - lameeliivissä on reikiä, joihin osuessaan osumat eivät tule päteviksi merkityiksi;
  - vartalojohto tai ase ei enää toimi;
  - kärjen jousen voima ei riitä;
  - iskunpituudet eivät ole enää sääntöjenmukaiset;tuomari ei voi määrätä varoitusta tai rangaistusta ja vialliseksi tullee aseella annettu pätevä osuma hyväksytään.

Sitä vastoin tuomari määrää miekkailijalle, jonka ase, hänen ilmoittaessaan olevansa valmis jatkamaan ottelua, on terän kaarevuutta koskevien sääntöjen (m.8, m.16, m.23) vastainen, sääntöjen t.114, t.116, t.120 (1. ryhmä) mukaiset rangaistukset.

- 3 a) Kun miekkailijan saapuessa ottelualueelle tai ottelun aikana havaitaan, että:
  - i) miekkailijan käyttämässä välineissä ei ole etukäteen suoritettua tarkastuksessa annettuja merkintöjä, tuomari:
    - mitätöi rikkeen tehneen miekkailijan mahdollisesti antaman viimeisen piston;
    - määrää hänelle säännöissä t.114, t.116, t.120 mainitut rangaistukset.
  - ii) miekkailijan käyttämät välineet eivät ole sääntöjenmukaiset niissä kohdissa, joita etukäteen suoritettua tarkastuksessa ei valvota, tuomari määrää rikkeen tehneelle miekkailijalle säännöissä t.114, t.116, t.120 mainitut rangaistukset.

iii) miekkailijan käyttämät välineet on hyväksytty etukäteen tehdyssä tarkastuksessa, mutta niissä on sääntöjenvastaisuuksia, jotka voisivat johtua tarkoituksella tehdyistä muutoksista;

iv) miekkailijan käyttämät välineet on merkitty väärennetyillä tai niihin siirretyillä esitarkastuksen hyväksymismerkeillä;

v) miekkailijan käyttämiä välineitä on tahallaan muutettu tavalla (ei sellaisella tavalla, joka voi syntyä miekkailuna aikana), että ne eivät läpäisisi ennakkotarkastusta

vi) miekkailijan käyttämiä välineitä on muutettu niin, että ne voivat niin haluttaessa saada sähkömerkitsijälaitteen osoittamaan osumaa tai että osuman rekisteröityminen haluttaessa estyy;

vii) miekkailijalla on elektronisia viestintävälineitä, jotka mahdollistavat miekkailijan ja alueen ulkopuolella olevan toisen tahon välisen kommunikoinnin ottelun aikana,

Tuomarin on kohdissa iii), iv), v), vi) ja vii) mainituissa tapauksissa välittömästi takavarikoitava välineet (ase, vartalojohto, mahdollisesti metalliliivi jne.) ja annettava ne paikalla olevan asiantuntijan tarkastettaviksi.

b) Jos asiantuntijan (F.I.E:n virallisissa kilpailuissa F.I.E:n sähkömerkintä- ja varustevaliokunnan jäsen) suorittamat tutkimukset vahvistavat tuomarin havainnot (vrt. m.33), tuomari soveltaa seuraavia rangaistuksia ilman, että se estää säännön t.96 2/4soveltamista:

- kohdissa iii), iv), vi) ja vii) tuomari määrää rikkeen tehneelle miekkailijalle neljännen ryhmän mukaiset rangaistukset (säännöt t.114, t.116, t.120 )

c) Odotettaessa tuomarin päätöstä ottelu keskeytetään, mutta erän muita otteluita voidaan jatkaa.

4 Jokaisen miekkailijan on saavuttava ottelualueelle sääntöjenmukaisessa varustuksessa, seuraavalla tavalla:

a) Takin selkäpuolella lukee miekkailijan sukunimi ja kansallisuus (kaikissa F.I.E:n virallisissa kilpailuissa, kilpailun jokaisessa vaiheessa).

b) Asussa on viralliset kansallisuustunnukset (vrt. m.25.3):

i) Maailmanmestaruuskisojen, junioreiden ja kadettien maailmanmestaruuskisojen kaikissa otteluissa eräkierroksella, uloslyöntiotteluissa ja joukkueotteluissa;

ii) Maailman Cupin henkilökohtaisten sarjojen osakilpailuissa, uloslyöntiotteluissa kilpailun varsinaisessa vaiheessa;

iii) Maailman Cupin joukkuekilpailuissa kaikissa joukkueotteluissa;

Rikkomuksen tapahtuessa:

Kohdissa i) ja iii) mainituissa kilpailuissa tuomari poistaa rikkomuksen tehneen miekkailijan kilpailusta, eikä poistettu miekkailija voi enää osallistua kilpailuun.

Kohdassa ii) mainituissa kilpailuissa tuomari rankaisee rikkomuksen tehnyttä miekkailijaa punaisella kortilla (kohdat t.114, t.117, t.120, toinen ryhmä). Rikkomuksen tehnyt miekkailija saa jatkaa kilpailua ja kyseinen ottelu otellaan.

Samaa sääntöä noudatetaan vaaditun nimen ja kansallisuustunnuksen puuttuessa takin selkäpuolelta junioreiden Maailman Cupin kilpailuissa ja Maailman Cupin henkilökohtaisten sarjojen kilpailuissa kilpailun alustavassa vaiheessa, sekä alueellisissa mestaruuskilpailuissa.

# FLORETTI

## TAISTELUSOPIMUKSET

(*Fleuret; Conventions du combat*)

### OSUMIEN ANTOTAPA

(*Manière de porter les touches*)

- t.46
- 1 Floretti on ainoastaan pistoase. Hyökkäys tällä aseella suoritetaan täten kärjellä ja ainoastaan kärjellä.
  - 2 Taistelun kuluessa ("allez" ja "halte"-komentojen välillä) on aseeseen kärjen tukeminen metallimattoon ja kärjen laahaaminen ottelualueelta pitkin ehdottomasti kielletty. Aseen oikominen ottelualueelta vasten on aina kielletty. Rikkomuksista rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.

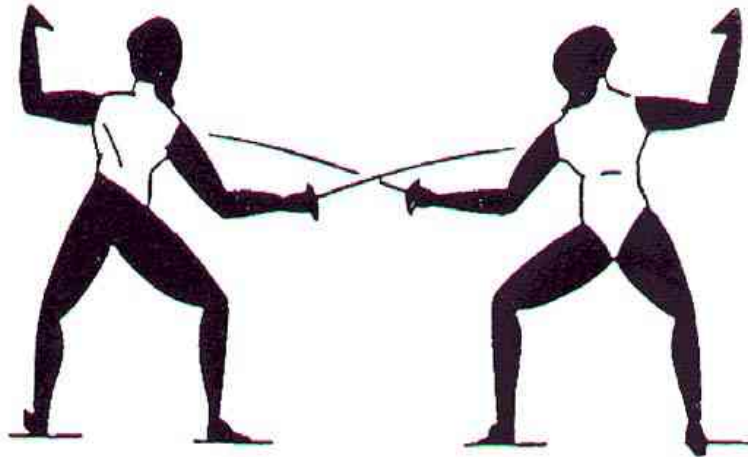
### PÄTEVÄ OSUMA-ALUE

(*Surface valable*)

### PÄTEVÄN OSUMA-ALUEEN RAJOITTAMINEN

(*Limitation de la surface valable*)

- t.47
- 1 Floretilla hyväksytään ainoastaan pätevään osuma-alueeseen osuneet pistot.
  - 2 Pätevän osuma-alueen ulkopuolelle jäävät raajat ja pää. Pätevä osuma-alue on rajattu vartaloon, mikä päättyy ylhäällä kaulan yläosassa kuuden senttimetrin päähän solisluiden yläpuolelle; kyljissä hihojen saumaan, joiden pitää kulkea olkavarren kärjen kautta; alhaalla seuraten viivaa, mikä kulkee vaakasuoraan selässä lonkan yläreunan kautta ja mikä yhtyy siinä suorana viivana nivustaipeiden yhtymäkohtaan (vrt. kuvio).



Pätevä osuma-alue florettimiekkailussa

### EPÄPÄTEVÄ OSUMA-ALUE

(*Surface non valable*)

- t.48
- Epäpätevään osuma-alueeseen (joko suoraan tai väistön vaikutuksesta) osunutta pistoa, ei lasketa päteväksi osumaksi, mutta se keskeyttää liikesarjan ja mitätöi täten kaikki seuraavat osumat (katso kuitenkin t.49).

## **PÄTEVÄN OSUMA-ALUEEN JATKE**

*(Extension de la surface valable)*

- t.49
- 1 Epäpätevään osuma-alueeseen osuneet pistot hyväksytään kuitenkin päteviksi, jos miekkailija on epänormaalilla asennolla korvannut pätevän osuma-alueen epäpätevällä.
  - 2 Tuomari voi kysyä tässä asiassa sivutuomareiden mielipidettä, mutta hänen on yksin päätettävä, pidetäänkö osumaa pätevänä.

## **PISTON TUOMITSEMINEN**

*(Jugement de la touche)*

- t.50 Kilpailut tuomitaan sähkökäyttöisen osumien merkitsijälaitteen avulla.

## **OSUMAN TODELLISUUS**

*(Matérialité de la touche)*

- t.51 Osuman todellisuuden toteamisessa merkitsijälaitteen osoitus on yksin ratkaiseva. tuomari ei voi missään tapauksessa julistaa miekkailijaa osutuksi ilman, että laite on sääntöjenmukaisesti rekisteröinyt piston (poikkeuksena tapaukset, joista on määrätty säännöissä, vrt. t.49.1 ja rangaistus pistot).
- t.52 Laitetta käytettäessä pitää ottaa huomioon:

a) laite ei rekisteröi epäpätevän osuman jälkeen saman miekkailijan mahdollisesti antamaa pätevää osumaa;

b) laite ei osoita, onko toinen kahdesta tai joku useammasta osumasta, jotka se ilmoittaa samanaikaisesti, tapahtunut ajallisesti ensin.

## **OSUMAN HYLKÄÄMINEN**

*(Annulation de la touche)*

- t.53
- 1 Tuomari ei ota huomioon merkkejä, jotka aiheutuvat:
    - osumista, joihin johtava suoritus on aloitettu ennen "Allez"-komentoa tai "Halte"
    - komennon jälkeen (vrt. t.18);
    - kosketuksista mihin tahansa kohtaan vastustajan tai hänen varusteidensa ulkopuolelle (vrt. t.41).
  - 2 Miekkailijalle, joka tahallaan aiheuttaa merkitsijälaitteen osumavalon syttymisen osumalla mihin tahansa vastustajansa ulkopuolelle, määrätään kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset.
  - 3 Miekkailija ei saa asettaa aseensa eristämätöntä osaa kosketukseen lameeliivinsä kanssa aiheuttaakseen merkitsijälaitteen lukkiutuminen (*le blocage de l'appareil*) ja siten välttääkseen osutuksi tuleminen. Jos tällainen rike tehdään, tuomari määrää rikkeen tehneelle miekkailijalle kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset. Rikkeen tehneen miekkailijan mahdollisesti antamat osumat hylätään.
- t.54
- 1 Tuomarin on otettava huomioon kaikki sähkövarusteiden mahdolliset toimintahäiriöt, varsinkin:
    - a) Hänen pitää mitätöidä pisto, jonka hän on juuri hyväksynyt merkkivalon osoitettua osumaa pätevään osuma-alueeseen (värillinen lamppu), kun hän toteaa tarkassa valvonnassaan suoritettujen kokeiden perusteella, ennen ottelun varsinaista uudelleen aloittamista (*Allez* - komento) ja ilman, että paikalla oleviin varusteisiin on tehty mitään muutoksia (vrt. t.35/d), että:

- laite merkitsee "pätevän" myös osutuksi merkitylle miekkailijalle, vaikka todellisuudessa ei ole tapahtunut osumaa;
- laite ei ole merkinnyt "epäpätevää", jonka osutuksi julistettu miekkailija on antanut;
- "pätevä", jonka osutuksi julistettu miekkailija on antanut, ei aiheuta mitään merkkivaloa;
- osutuksi julistetun miekkailijan aiheuttamat merkkivalot eivät jää laitteessa päälle.

b) Sitä vastoin mitätöimiseen ei ole aihetta kun tuomari on antanut etuoikeuden toisen miekkailijan suoritukselle, vaikka kokeissa todettaisiin että osutuksi julistetun miekkailijan antama pätevä osuma on rekisteröity epäpäteväksi, tai että osutuksi julistetun miekkailijan ase aiheuttaa epäpätevän merkkivalon jatkuvasti.

c) Jos miekkailijan varusteet eivät ole kohtien m.27 ja m.28 mukaiset, mitätöimistä koskevia sääntöjä ei sovelleta merkkivalon aiheutuessa osumasta epäpätevään alueeseen.

## 2 Tuomarin pitää lisäksi soveltaa seuraavia sääntöjä:

a) ainoastaan viimeinen vian toteamasta edeltävä pisto voidaan mitätöidä;

b) miekkailija, joka ilman tuomarin kehotusta ryhtyy muuttamaan tai vaihtamaan varusteitaan ennen kuin tuomari on tehnyt päätöksensä, menettää oikeutensa mitätöimiseen (vrt. t.35/d);

c) jos ottelu on aloitettu uudelleen (*reprise effective du combat*), miekkailija ei voi enää vaatia ennen kyseistä uudelleen aloittamista hänen vahingokseen merkityn piston mitätöimistä;

d) laitteissa havaitun vian sijainti (mukaan lukien miekkailijoiden omat varusteet) ei vaikuta mahdolliseen mitätöimiseen;

e) ei ole välttämätöntä, että havaittu toimintahäiriö toistuu jokaisella koekerralla, mutta on välttämätöntä, että tuomari on itse todennut sen ehdottoman varmasti vähintään kerran itse tekemissään tai hänen valvonnassaan tehdyissä kokeissa;

f) osutuksi julistetun miekkailijan asean terän katkeaminen riittää syyksi kyseisen piston mitätöimiseen, paitsi jos katkeaminen on tapahtunut selvästi merkisijälaitteen tekemän rekisteröinnin jälkeen;

g) Tuomarin on oltava äärimmäisen tarkka sellaisten osumien suhteen, joita laite ei merkitse tai jotka laite merkitsee epänormaalisti. Näiden vikojen toistuessa tuomarin pitää pyytää läsnäolevaa sähkömerkintä- ja varustevaliokunnan jäsentä tai toimessa olevaa teknistä asiantuntijaa tarkastamaan, ovatko varusteet sääntöjenmukaiset.

Tuomarin pitää valvoa, ettei mitään muutoksia tehdä miekkailijoiden välineisiin tai sähkölaitteisiin ennen asiantuntijan suorittamaa tarkastusta.

- 3 Kaikissa niissä tapauksissa, joissa jokin seikka tekee vian paikallistamisen mahdottomaksi, osuma todetaan "epäselväksi" ("*douteuse*") ja hylätään.
- 4 Jos merkkivalot syttyvät samanaikaisesti laitteen molemmin puolin, eikä tuomari pysty varmuudella päättämään etuoikeudesta (*priorité*), hänen pitää määrätä miekkailijat varoasentoon.
- 5 Miekkailun yleisten sääntöjen mukaisesti (vrt. t.18) tuomarin pitää keskeyttää taistelu heti, kun taistelusta tulee sekavaa ja tuomarin on mahdotonta eritellä liikevaiheita, vaikkei mitään merkkiä olisi rekisteröity.

- 6 Tuomarin pitää valvoa metallimaton kuntoa. Hän ei saa sallia, että ottelu käydään tai sitä jatketaan, jos matossa on reikiä, jotka voivat häiritä pistojen rekisteröimistä. (Järjestäjien pitää ryhtyä tarvittaviin toimenpiteisiin metallimattojen korjaamiseksi tai vaihtamiseksi.).

### **PISTON PÄTEVYYS tai ETUOIKEUS**

(*Validité ou priorité de la touche*)

- t.55 Tuomari yksin päättää osumien pätevyydestä ja etuoikeudesta soveltamalla seuraavia periaatteita, joita kutsutaan florettimiekkailun taistelusopimuksiksi.

### **LIKEVAIHEIDEN KUNNIOITTAMINEN**

(*Respect de la phrase d'arme*)

- t.56
- 1 Jokainen hyökkäys, t.s. jokainen alkuperäinen hyökkäystoimi, joka on oikein suoritettu, pitää väistää tai sen tieltä on kokonaan väistyttävä, ja liikesarjan on oltava jatkuva, t.s. koordinoitu (vrt. t.7.1).
  - 2 Arvosteltaessa hyökkäyksen oikeellisuutta on otettava huomioon:
    - a) Yksinkertainen hyökkäys, suora tai epäsuora (vrt. t.8), on oikein suoritettu, kun käsivarren ojennus, asean kärki suunnattuna pätevään osuma-alueeseen, edeltää syöksyn (*fente*) tai ryntäyksen (*flèche*) aloittamista.
    - b) Yhdistetty hyökkäys (vrt. t.8) on oikein suoritettu, kun käsivarren ojennuttua ensimmäiseen valejastoon, asean kärki pysyy suunnattuna pätevään osuma-alueeseen ja seuraa peräkkäisiä liikkeitä ilman, että käsivartta koukistetaan hyökkäyksen aikana ennen syöksyn tai ryntäyksen aloitusta.
    - c) Hyökkäys askel-syöksyllä (*marcher-fente*) tai askel-ryntäyksellä (*marcher-flèche*) on oikein suoritettu, kun käsivarren ojentaminen edeltää askeleen päättymistä ja syöksyn tai ryntäyksen aloittamista.
    - d) Aseliikkeitä, olivatpa ne yksinkertaista tai yhdistettyä, askelia ja valejastoja (*feintes*), jotka on suoritettu koukistetulla käsivarrella, ei lasketa hyökkäyksiksi, vaan valmisteluiksi, jotka saattavat oikeuttaa vastustajan hyökkäyksen tai vastahyökkäyksen (vrt. t.8 1/3).
  - 3 Arvosteltaessa hyökkäyksen etuoikeutta liikesarjaa eriteltäessä on otettava huomioon:
    - a) Hyökkäyksen alkaessa silloin, kun vastustaja ei ole "linjassa" ("*en ligne*") (vrt. t.10), se voidaan suorittaa joko suoralla pistolla (*coup droit*), siirtopistolla (*dégagement*) tai heittopistolla (*coupé*) tahi sitä voi edeltää terälyönti (*battement*) taikka tehokkaat valejastot (*feintes efficaces*), jotka velvoittavat vastustajan väistöön (*parade*).
    - b) Hyökkäys alkaessa silloin, kun vastustaja on "linjassa" (vrt. t.10), hyökkääjän pitää ensin siirtää vastustajan ase sivuun. Tuomareiden pitää olla tarkkoja, ettei mitä tahansa yksinkertaista hipaisua (*un simple frôlement*) katsota riittäväksi vastustajan aseensa sivuun siirtämiseksi (vrt. 60/2a).
    - c) Jos hyökkääjä ei, vastustajan asetta sivuun siirtäkseen (*en cherchant le fer*), tavoita sitä (välttö eli *derobement*), etuoikeus siirtyy vastustajalle.
    - d) Askelta eteenpäin (*la passe-avant*) pidetään valmisteluna, jota vastaan kaikilla yksinkertaisilla hyökkäyksillä on etuoikeus.



4 **Hyökkäys terää vastaan lyönnillä:**

a) hyökkäys terää vastaan lyönnillä on oikein suoritettu ja säilyttää etuoikeutensa, kun lyönti tehdään vastustajan terän heikkoon osaan, t.s. 2/3 terän kärjen yläosasta;

b) hyökkäys terään lyönnillä on väärin suoritettu, kun lyönti tehdään vastustajan terän vahvaan osaan, t.s. 1/3 terän alaosasta ja tällaisesta lyönnistä johtuen vastustaja saa välittömästi etuoikeuden ripostiin.

- t.57 Väistö oikeuttaa ripostiin (*la riposte*). Yksinkertainen riposti voi olla suora (*directe*) tai epäsuora (*indirecte*), mutta viedäkseen etuoikeuden hyökkääjän seuraavilta liikkeiltä (*action subséquente*) se pitää suorittaa välittömästi, epäröimättä ja vitkastelematta.
- t.58 Jos yhdistetyn hyökkäyksen aikana vastustaja tapaa hyökkääjän aseensa valepistovaiheessa, vastustajalla on oikeus ripostiin.
- t.59 Yhdistetyissä hyökkäyksissä vastustajalla on oikeus pysäytykseen (*droit d'arrêter*), mutta ollakseen pätevä, pysäytyksen pitää edeltää yhdellä liikevaiheella hyökkäyksen loppuvaihetta (*précéder la finale de l'attaque d'un temps d'escrime*), t.s. Pysäytyksen (*l'arrêt*) pitää osua hyökkääjään ennen kuin hyökkääjä on aloittanut hyökkäyksensä loppuvaiheen viimeisen liikkeen.

## TUOMITSEMINEN

(*Jugement*)

- t.60 1 Soveltaessaan florettimiekkailun perustavaa laatua olevia sopimuksia tuomarin pitää tuomita seuraavasti: kun jossain liikesarjassa molemmat miekkailijat ovat samanaikaisesti vastaanottaneet osuman, kyseessä on joko samanaikainen hyökkäys (*action simultanée*) tai kaksoispisto (*coup double*).
- 2 Samanaikainen hyökkäys johtuu molempien miekkailijoiden samanaikaisista hyökkäysajatuksista ja hyökkäysliikkeistä. Tässä tapauksessa annetut osumat mitätöidään molemmilta miekkailijoilta, myös vaikka toinen heistä on koskettanut epäpätevää osuma-aluetta.
- 3 Kaksoispisto sitä vastoin on seurausta toisen miekkailijan virheellisestä toiminnasta. Näin ollen, jos kahden osuman välillä ei ole miekkailuvaihetta:
- 4 AINOASTAAN HYÖKKÄYKSEN KOHTEENA OLLUT MIEKKAILIJA ON VASTAANOTTANUT PISTON, JOS HÄN:
- a) suorittaa pysäytyspiston (*coup d'arrêt*) yksinkertaista hyökkäystä vastaan;
- b) väistöä tekemättä ja sen sijasta yrittää väistyä hyökkäyksen tieltä (*esquiver*), muttei onnistu siinä;
- c) onnistuneen väistönsä jälkeen ei aloita ripostiaan välittömästi, vaan hänen suorituksessaan on tauko (*moment d'arrêt*), joka antaa vastustajalle oikeuden aloittaa hyökkäyksensä uudelleen (hyökkäyksen toisto (*redoublement*), jatko (*remise*) tai uusinta (*reprise*));
- d) suorittaa yhdistettyä hyökkäystä vastaan pysäytyksen ilman, että hänellä on yhden miekkailuvaiheen etua (*l'avantage d'un temps d'escrime*);
- e) oltuaan ase linjassa (vrt t.10), terälyönnin tai terän sidonnan (*prise de fer*) jälkeen, jolla vastustaja siirtää hänen aseensa sivuun, hyökkää tai siirtää aseensa takaisin linjaan sen sijaan, että väistäisi hyökkääjän suorittaman

piston.

- 5 AINOASTAAN HYÖKKÄÄJÄ ON VASTAANOTTANUT PISTON, JOS HÄN:
- a) aloittaa hyökkäyksensä siirtämättä sivuun vastustajan linjassa olevaa asetta (vrt. t.10). tuomareiden pitää olla tarkkoja, ettei yksinkertaista mitä tahansa hipaisua katsota riittäväksi vastustajan aseeseen sivuun siirtämiseksi;
  - b) tavoittelee vastustajansa asetta ja jatkaa hyökkäystään, vaikka ei tavoita sitä (koska hänet on vältetty (*il est dérobé*));
  - c) yhdistetyssä hyökkäyksessään, jonka aikana vastustaja tavoittaa hänen aseensa, jatkaa hyökkäystä vastustajan suorittaessa ripostinsa välittömästi;
  - d) yhdistetyssä hyökkäyksessään epäröi hetken, jonka aikana vastustaja suorittaa pysäytyspiston ja hän tästä huolimatta jatkaa hyökkäystään;
  - e) yhdistetyssä hyökkäyksessä vastaanottaa osuman yhtä miekkailuvaihetta ennen oman hyökkäyksensä loppuvaihetta (pysäytys);
  - f) osuu vasta jatko-, toisto- tai uusintahyökkäyksellään vastustajan väistettyä ja suoritettua välittömästi yksinkertaisen ripostin, joka on tehty yhdessä vaiheessa ja vetämättä kättä taakse.
- 6 Aina kun tuomari kaksoispiston (*coup double*) tapahtuessa ei pysty selvästi tuomitsemaan kumpi miekkailijoista on tehnyt virheen, miekkailijat komennetaan varoasentoon.

Eräs vaikeimpia tapauksia tuomita on tilanne, jossa on suoritettu pysäytyspisto (*coup d'arrêt*). Tällöin saattaa olla epävarmaa, oliko yhdistetyn hyökkäyksen loppuvaiheessa hyökkääjällä riittävä etu (*avantage suffisant sur la finale d'une attaque composée*). Yleisimmin kaksoispisto on tällaisessa tapauksessa seurausta molempien miekkailijoiden samanaikaisesta virheestä, ja tämän vuoksi on perusteltua komentaa miekkailijat takaisin varoasentoon. (Hyökkääjän virheenä on epäröinti (*indécision*), hitaus (*lenteur*) tai tehottomat valepistot (*feintes insuffisamment efficaces*); hyökkäyksen kohteeksi joutuneen virheenä puolestaan pysäytyspiston viivästyminen (*retard*) tai hitaus).

# KALPA

## TAISTELUSOPIMUKSET

(*L'Epée; Conventions du combat*)

### PISTOJEN ANTOTAPA

(*Maniere de porter les touches*)

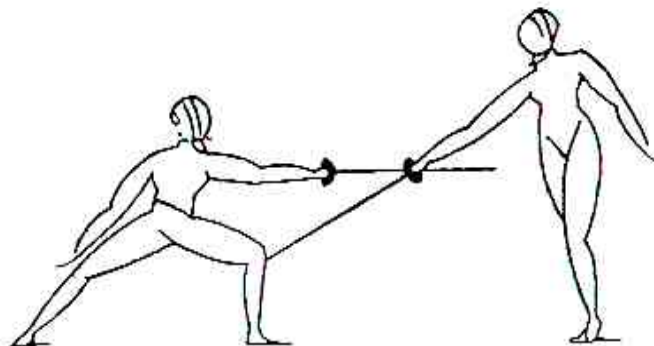
- t.61
- 1 Kalpa on ainoastaan pistoase. Hyökkäys tällä aseella suoritetaan täten kärjellä ja yksinomaan kärjellä.
  - 2 Taistelun kuluessa ("allez" ja "halte" -komentojen välillä) aseeseen kärjen tukeminen metallimattoon ja kärjen laahaaminen metallimattoon pitkin on ehdottomasti kielletty. Aseen suoristaminen metallimattoon vasten aina kiellettyä.

Kaikista tällaisista rikkomuksista rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.

### PÄTEVÄ OSUMA-ALUE

(*Surface valable*)

- t.62
- Kalvassa pätevä osuma-alue käsittää miekkailijan koko vartalon mukaan lukien miekkailijan vaatetus ja varusteet. Niinpä kaikki osumat otetaan huomioon, osuivatpa ne mihin kehon osaan (vartaloon, raajoihin tai päähän), vaatetukseen tai varusteisiin tahansa (vrt. kuvio).



Pätevä osuma-alue kalpamiekkailussa

### VARTALOKONTAKTIT JA RYNTÄYKSET

(*Corps à corps et flèches*)

- t.63
- 1 Ottelija, joka ryntäämällä (*flèche*) tai päättäväisesti hyökkäämällä aiheuttaa, vaikka useammankin kerran peräjälkeen, vartalokontaktin (ilman raakuutta tai väkivaltaa), ei riko miekkailun perussääntöjä eikä toimi millään tavalla sääntöjen vastaisesti (vrt. t.20.1/3, t.25).
  - 2 Miekkailijaa, joka aiheuttaa tahallisen törmäyksen osumaa välttääkseen, tai tuuppii vastustajaansa, rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.
  - 3 Ei pidä sekoittaa toisiinsa tässä kohdassa tarkoitettua "ryntäystä, joka päättyy järjestelmällisesti vartalokontaktiin", ja "ryntäystä, joka päättyy yhteentörmäykseen ja vastustajan tuuppimiseen", mitä pidetään kaikilla kolmella aseella tahallisena

rangaistavana raakuutena (vrt. t.87.2 ja t.120).

- 4 Päinvastoin, "ryntäys juosten vastustajan ohi" tähän törmäämättä ei ole kielletty: tuomarin ei pidä komentaa "Halte" liian aikaisin, jottei näin mitätöitäisi mahdollista ripostia. Jos miekkailija tätä ryntäystä suorittaessaan ja osumatta vastustajaansa ylittää systemaattisesti ottelualueen sivurajat, häntä on rangaistava kohdan t.28.3 mukaisesti.

## **PISTON TUOMITSEMINEN**

*(Jugement de la touche)*

- t.64 1 Kalpakilpailut tuomitaan osumien merkitsijälaitteen (sähköaparaatin) avulla.
- 2 Kun merkitsijälaitte osoittaa kummankin miekkailijan osutuksi ja molemmat osumat ovat päteviä, on tapahtunut kaksoispisto ("*coup double*").

## **PERUSSÄÄNTÖ**

*(Règle fondamentale)*

- t.65 Osuman todellisuus määräytyy ainoastaan merkitsijälaitteen osoituksen mukaisesti. Missään tapauksessa tuomari ei voi julistaa miekkailijaa osutuksi, ellei laite ole sääntöjen mukaisesti rekisteröinyt osumaa (poikkeuksena tästä vain rangaistuspistot).

## **PISTOJEN MITÄTÖIMINEN**

*(Annulation de touches)*

- t.66 1 Tuomari ei ota huomioon merkkejä, jotka aiheutuvat:
- osumista, joihin johtava suoritus on aloitettu ennen "Allez" -komentoa tai "Halte" - komennon jälkeen (vrt. t.18.1/3);
  - osumista, jotka ovat aiheutuneet kalpojen kärkinastojen kosketuksesta toisiinsa tai kosketuksista maahan;
  - kosketuksesta mihin tahansa kohtaan vastustajan tai hänen varusteidensa ulkopuolelle (vrt. t.36.1, t.67.e).
- 2 Miekkailijalle, joka tahallisesti aiheuttaa merkitsijälaitteen osumavalon syttymisen osumalla mihin tahansa vastustajansa ulkopuolella olevaan kohteeseen, määrätään kohdissa t.114, t.117 ja t.120 mainitut rangaistukset.
- t.67 Lisäksi tuomarin pitää ottaa huomioon sähkölaitteiden mahdolliset häiriöt ja mitätöidä viimeinen rekisteröity osuma seuraavissa tapauksissa:
- a) jos kosketus osutuksi merkityn miekkailijan kilpeen tai metallimattoon aiheuttaa merkitsijälaitteen käynnistymisen;
  - b) jos osutuksi merkityn miekkailijan antama sääntöjenmukainen osuma ei aiheuta merkitsijälaitteen käynnistymistä;
  - c) jos merkitsijälaitte käynnistyy väärällä hetkellä osutuksi merkityn miekkailijan puolella, esimerkiksi terään kohdistuneen iskun, vastustajan liikkeiden, tai minkä tahansa muun syyn kuin sääntöjen mukaisen osuman johdosta;

d) jos osutuksi merkityn miekkailijan suorittaman osuman merkki peruuntuu vastustajan seuraavan osuman johdosta;

e) Erityistapaukset:

Kun tapahtuu kaksoispisto, jossa toinen osuma on pätevä ja toinen epäpätevä (kärki on osunut vastustajan ulkopuolelle, vrt. t.66.1, osuma on annettu sen jälkeen kun miekkailija on poistunut ottelualueelta, vrt. t.26), vain pätevä osuma otetaan lukuun.

Kun tapahtuu kaksoispisto jossa toinen osuma on varma ja toinen kyseenalainen (sähköisissä laitteissa häiriö), saa varman osuman antanut miekkailija valita, hyväksytäänkö kaksoispisto vai mitätöidäänkö se.

t.68

Tuomarin pitää lisäksi soveltaa seuraavia mitätöimistä koskevia sääntöjä:

a) Vain vian toteamista edeltävä viimeinen pisto voidaan mitätöidä ja sekin ainoastaan silloin, kun osutuksi merkitty miekkailija kärsii tästä viasta haittaa;

b) Vika pitää todeta välittömästi taistelun keskeyttämisen jälkeen tehdyin kokein tuomarin valvonnassa ja suorittamatta minkäänlaisia muutoksia käytettyihin varusteisiin;

c) Näillä kokeilla pyritään ainoastaan toteamaan, onko olemassa todellista mahdollisuutta virhetuomioon vian takia. Sillä, mihin tämän vian sijainti sähköisissä laitteissa, mukaan lukien miekkailijoiden henkilökohtaiset varusteet, paikallistetaan, ei ole vaikutusta tuomitsemiseen.

d) Miekkailija, joka ilman tuomarin kehotusta ryhtyy muuttamaan tai vaihtamaan varusteitaan ennen kuin tuomio on annettu, menettää oikeutensa mitätöimiseen (vrt. t.35.2.d). Miekkailija ei myöskään voi enää vaatia hänen vahingokseen merkityn piston mitätöimistä sen jälkeen, kun miekkailijat ovat uudelleen käyneet varoasentoon ja kun taistelua on todella jatkettu.

e) Piston mitätöimiseksi ei ole välttämätöntä, että todettu vika toistuu jokaisella kokeilukerralla, mutta tuomarin pitää todeta se ehdottoman varmasti vähintään kerran.

f) Jos kohdassa t.67 mainitut tapahtumat johtuvat miekkailijan vartalojohdon pistokkeiden irtoamisesta (joko miekkailijan käden lähellä tai selässä), ne eivät voi aiheuttaa merkityn osuman mitätöimistä.

Jos selän puolella ei ole pistokkeen kiinnitysmekanismia (vrt. m.55.4) tai jos tällainen mekanismi ei toimi, ja kohdassa t.67 mainitut tapahtumat johtuvat selän puolella olevan pistokkeen irtoamisesta, osuma voidaan mitätöidä.

g) Jos miekkailijan kalvan kilvessä, terässä tai muualla esiintyy suurempia tai pienempiä eristäviä tahroja ruosteen, liiman, maalin tai muun aineen muodossa, joissa vastustajan osumat voivat aiheuttaa osumamerkin, samoin jos sähkökärkikappale on huonosti kiinnitetty terän päähän niin, että se voidaan kiertää kiinni ja auki käsin, tämä ei oikeuta kyseisen miekkailijan vahingoksi merkityn osuman mitätöimistä.

h) Osutuksi merkityn miekkailijan asean terän katkeaminen riittää syyksi kyseisen piston mitätöimisen, paitsi jos terän katkeaminen on tapahtunut selvästi merkitsijälaitteen tekemän rekisteröinnin jälkeen.

i) Osuma pitää hylätä, kun merkkivalo syttyy maahan pistäneen ja metallimaton puhkaisuun miekkailijan puolella.

j) Kaikissa niissä tapauksissa, joissa vian toteaminen tulee syystä tai toisesta mahdolliseksi, osumaa pidetään epäselvänä ja se hylätään (mutta vrt. t.67/e).

k) Tuomarin on oltava äärimmäisen tarkka niiden osumien suhteen, joita merkitsijälaite ei ole merkinnyt tai jotka se on merkinnyt epänormaalisti. Näiden virheellisyyksien toistuessa tuomarin pitää kehottaa läsnäolevia S.E.M.I:n jäseniä tai tehtävään määrättyä teknistä asiantuntijaa tarkastamaan, onko välineistö sääntöjen mukainen.

Tuomarin pitää valvoa, ettei miekkailijan varusteisiin tai sähkölaitteisiin tehdä mitään muutoksia ennen asiantuntijan suorittamaa tarkastusta.

t.69 Tuomarin pitää myös valvoa metallimaton kuntoa: hänen ei pidä sallia, että ottelua käydään rikkiäisellä matolla, eikä sitä, että ottelua jatketaan, vaikka mattoon tulee reikiä, jotka voivat mahdollisesti häiritä osumien rekisteröintiä tai aiheuttaa onnettomuuksia. (Järjestäjien on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta metallimatot korjataan tai vaihdetaan nopeasti.)

# SÄILÄ

## TAISTELUSOPIMUKSET

(*Sabre; Conventions du combat*)

### PISTOJEN ANTOTAPA

(*Maniere de porter les touches*)

- t.70
- 1 Säilä on pisto- ja lyömäase (terä ja hamara).
  - 2 Kaikki lyönnit, jotka on suoritettu terällä tai hamaralla, hyväksytään osumiksi (terälyönti ja hamaralyönti).
  - 3 Lyöntien suorittaminen kilvellä on kielletty. Kaikki **havaittujen** kilvellä suoritettujen lyöntien aiheuttamat osumat pitää mitätöidä ja tällaisen lyönnin suorittanutta miekkailijaa rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.
  - 4 Kärjellä annettuja osumia, jotka liukuvat pitkin pätevää osuma-aluetta, taikka osumia jotka vain hipaisevat vastustajan vartaloa (ohimenneet), ei hyväksytä.
  - 5 Läpilyönnit, s.o. lyönnit, jotka koskettavat samanaikaisesti vastustajan säilää ja osuma-aluetta, ovat päteviä aina, kun ne osuvat selvästi terä- tai hamaralyönteinä taikka pistoina pätevään osuma-alueeseen.
  - 6 Aseen suorittaminen metallimattoa vasten aina kiellettyä. Kaikista tällaisista rikkomuksista rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.

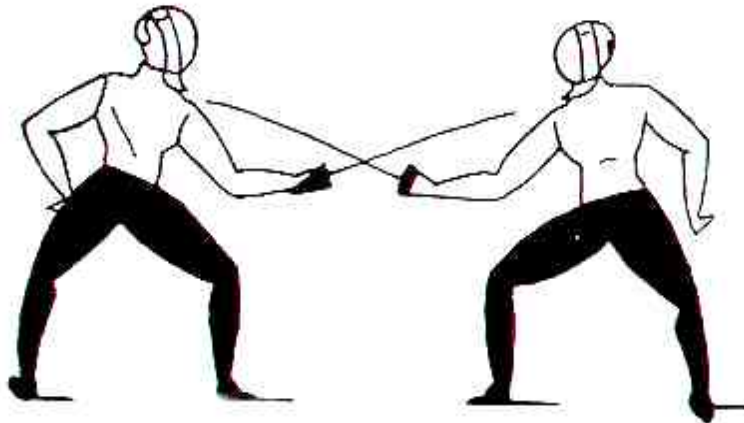
### PÄTEVÄ OSUMA-ALUE

(*Surface valable*)

### PÄTEVÄN OSUMA-ALUEEN RAJAT

- t.71 Säilässä hyväksytään ainoastaan päteväksi kutsuttuun osuma-alueeseen annetut osumat.

Pätevä osuma-alue on koko se osa vartalosta, joka on (miekkailijan ollessa varoasennossa) hänen **lonkkaluun** ylärajan kautta kulkevan vaakasuoran viivan yläpuolella (vrt. kuvio).



Pätevä osuma-alue säilämiekkailussa

- t.72
- 1 Lyöntiä tai kärjellä annettua osumaa, joka osuu epäpätevään alueeseen, ei hyväksytä osumaksi; se ei myöskään keskeytä liikesarjaa eikä mitätöi sen jälkeen annettuja osumia.
  - 2 Miekkailijaa, joka muuttaa pätevän alueen epäpäteväksi alueeksi, joko peittämällä tai jollain epänormaalilla liikkeellä, rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.

### **OSUMAN TUOMITSEMINEN**

*(Jugement de la touche)*

### **OSUMAN TODELLISUUS JA OSUMAN MITÄTÖIMINEN**

*(Materialite et annulation de la touche)*

- t.73 Säiläkilpailut tuomitaan osumien merkitsijälaitteen (sähköparaatin) avulla.
- 1 Osuman todellisuus määräytyy ainoastaan merkitsijälaitteen osoituksen mukaisesti. tuomari ei voi julistaa miekkailijaa osutuksi, ellei laite ole sääntöjen mukaisesti rekisteröinyt osumaa (poikkeuksena vain rangaistuspiستot). Tuomari ei ota huomioon merkkejä, jotka aiheutuvat osumista ennen "Allez" -komentoa tai "Halte" -komennon jälkeen aloitetuista suorituksista (vrt. t.18.1/3);
  - 2 Tuomarin pitää kuitenkin ottaa huomioon sähkölaitteiden mahdolliset häiriöt. Hänen pitää mitätöidä varsinkin sellainen osuma, jonka hän on juuri hyväksynyt laitteen antaman merkin johdosta, jos hän toteaa valvonnassaan suoritettujen kokeiden perusteella ennen kilpailun todellista jatkamista ja suorittamatta minkäänlaisia muutoksia paikalla oleviin varusteisiin (vrt. t.35.2.d), että
    - osutuksi julistetun miekkailijan antama osuma ei aiheuta osumamerkkiä;
    - osutuksi julistetun miekkailijan aiheuttama signaali ei jää merkinantolaitteessa näkyviin (*ne reste pas fixé sur l'appareil*);
    - osumamerkki osutuksi julistetun miekkailijan vahingoksi syttyy ilman, että on tapahtunut osumaa tai jos tämän signaalin käynnistää kosketus aseeseen taikka epäpätevään alueeseen.
  - 3 Jos osutuksi julistetun miekkailijan säilä ei ole kohdan m.24.6/7/8 mukainen (kilven, kädensijan ja nupin sisäpinnan ja ulkopinnan eristäminen), mitätöimistä ei tehdä siitäkään huolimatta, että osuma aseeseen aiheuttaa signaalin.
  - 4 Tuomarin pitää lisäksi soveltaa seuraavia sääntöjä:
    - a) ainoastaan vian toteamista edeltävä viimeinen osuma voidaan mitätöidä;
    - b) miekkailija, joka ilman tuomarin kehotusta on ryhtynyt muuttamaan tai vaihtamaan varusteitaan ennen kuin tuomari on tehnyt päätöksensä, menettää kaikki oikeutensa mitätöimiseen (vrt. t.35.2.d);
    - c) miekkailija ei voi enää vaatia hänen vahingokseen merkityn osuman mitätöimistä sen jälkeen kun ottelua on todella jatkettu,
    - d) sillä, mihin tämän vian sijainti sähköisissä laitteissa, mukaan lukien miekkailijoiden henkilökohtaiset varusteet, paikallistetaan, ei ole vaikutusta mahdolliseen mitätöintiin.
    - e) ei ole välttämätöntä, että todettu vika toistuu jokaisella yrityksellä, mutta tuomarin pitää itse todeta se vähintään kerran ehdottoman varmasti hänen itsensä suorittamassa tai hänen johdolla suoritetuissa testeissä;
    - f) osutuksi merkityn miekkailijan aseiden terän katkeaminen riittää syyksi



kyseisen piston mitätöimisen, paitsi jos terän katkeaminen on tapahtunut selvästi merkitsijälaitteen tekemän rekisteröinnin jälkeen.

g) Tuomarin pitää olla äärimmäisen tarkka niiden osumien suhteen, joita laite ei ole merkinnyt tai jotka laite on merkinnyt epänormaalisti. Näiden virheellisyyksien toistuessa tuomarin pitää kehottaa läsnäolevia sähkömerkitsijälaitteiden ja varustevaliokunnan jäseniä tai tehtävään määrättyä teknistä asiantuntijaa tarkastamaan, onko välineistö sääntöjen mukainen.

g) Kaikissa tapauksissa, joissa osuman toteaminen tulee syystä tai toisesta mahdottomaksi, osumaa pidetään "epäselvänä" (*douteuse*) ja se hylätään.

i) Jos molemmin puolin on merkitty osumat, tuomari soveltaa kohdan t.80 sääntöjä.

j) Soveltaessaan miekkailun yleisiä sääntöjä (vrt. t.18.5) tuomarin pitää keskeyttää ottelu heti kun tilanne on epäselvä eikä hän enää pysty analysoimaan miekkailijoiden asetoimintaa, vaikka yhtään osumaa ei ole merkitty.

## **OSUMAN PÄTEVYYS TAI ETUOIKEUS**

*(Validite ou priorite de la touche)*

### **ALKUHUOMAUTUS**

t.74 Tuomarin kuuluu yksin päättää osuman pätevydestä tai etuoikeudesta soveltamalla seuraavia periaatteita eli säilän taistelususopimuksia.

## **LIKEVAIHEIDEN KUNNIOITTAMINEN**

*(Respect de la phrase d'arme)*

- t.75
- 1 Jokainen oikein suoritettu hyökkäys (vrt. t.7) pitää väistää tai sen tieltä on kokonaan väistyttävä, ja liikesarjan on oltava jatkuva.
  - 2 Hyökkäys on suoritettu oikein, kun käden ojentaminen, aseeseen kärjen tai terän jatkuvasti uhatessa vastustajan pätevää osuma-aluetta, edeltää syöksyä.
  - 3 Hyökkäys syöksyllä on suoritettu oikein kun:
    - a) jos kyseessä on "yksinkertainen hyökkäys" (vrt. t.8.1), käsi ojentuu syöksyn aikana ja osuma tapahtuu viimeistään etummaisesta jalan koskettaessa uudelleen lattiaa;
    - b) jos kyseessä on "yhdistetty hyökkäys" (vrt. t.8.1), käden ojentuessa oikein suoritettuna ensimmäisessä valesyöksyssä (vrt. t.77.1) osuma tapahtuu viimeistään etummaisesta jalan koskettaessa lattiaa tai välittömästi sen jälkeen.
  - 4 Hyökkäys askel-syöksyllä on suoritettu oikein, kun:
    - a) jos kyseessä on "yksinkertainen hyökkäys" (vrt. t.8.1), käsi ojentuu ennen kuin askel on loppuun suoritettu ja osuma tapahtuu viimeistään syöksyn loppuvaiheessa;
    - b) jos kyseessä on "yhdistetty hyökkäys" (vrt. t.8.1), käden ojentuessa oikein suoritettuna ensimmäisessä valesyöksyssä (vrt. t.77.1) askeleen aikana osuma tapahtuu viimeistään syöksyn loppuvaiheessa.

- 5 Kaikki ristiaskleet eteenpäin (*la passe avant*) ja ryntäys (*la flèche*) on kielletty.

Rikkomuksesta rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti. Rikkomuksen yhteydessä annettua osumaa ei hyväksytä. Rikkomuksen tehneeseen miekkailijaan sääntöjen mukaisesti annettu osuma hyväksytään.

- t.76 Hyökkäyksen oikeellisuutta arvosteltaessa on otettava huomioon, että:

a) hyökkäyksen alkaessa silloin, kun vastustaja on aselinjassa (vrt. t.10), hyökkääjän pitää ensin siirtää vastustajan ase sivuun. Tuomareiden pitää olla tarkkana, ettei mitä tahansa yksinkertaista hipaisua tai kosketusta terään pidetä riittävänä vastustajan aseensa sivuun siirtämisenä.

b) ellei vastustajan terää tavoiteta sen siirtämiseksi sivuun (välttö, *dérobement*), toimintaoikeus siirtyy vastustajalle.

c) hyökkäyksen alkaessa silloin, kun vastustaja ei ole aselinjassa, hyökkäys voidaan suorittaa suorana pistona, siirtopistona (*dégagement*), heittopistona (*coupé*), tai sitä ennen voidaan suorittaa valeita (vrt. t.77) pakottaen vastustaja näin väistöön (*parade*).

- t.77 1 Yhdistetyissä hyökkäyksissä valeet pitää suorittaa oikein, eli:

a) valepisto käsi ojentuen kärjen ollessa jatkuvasti suunnattuna pätevään osuma-alueeseen;

b) valelyönti käsi ojentuen terän ja käden muodostaessa noin 135° tylpän kulman teräpuolen ollessa suunnattuna pätevään osuma-alueeseen.

- 2 Vastustaja, joka tapaa yhdistettyä hyökkäystä suorittavan hyökkääjän aseensa valeessa, on oikeutettu ripostiin.

- 3 Yhdistettyä hyökkäystä suorittavan miekkailijan vastustajalla on oikeus pysäytykseen; jotta pysäytys voitaisiin hyväksyä, se pitää suorittaa yhtä miekkailuvaihetta (*temps d'escrime*) ennen hyökkäyksen viimeistä vaihetta, t.s. pysäytyksen pitää osua ennen kuin hyökkääjä on aloittanut yhdistetyn hyökkäyksensä viimeisen vaiheen viimeisen liikkeen.

- t.78 Hyökkäys terää vastaan lyönnillä:

a) hyökkäys terää vastaan lyönnillä on oikein suoritettu (*correctement exécutée*) ja säilyttää etuoikeutensa, kun lyönti tehdään vastustajan terän heikkoon osaan, t.s. 2/3 terän kärjen yläosasta;

b) hyökkäys terään lyönnillä on väärin suoritettu (*mal exécutée*), kun lyönti tehdään vastustajan terän vahvaan osaan, t.s. 1/3 terän alaosaan ja tällaisesta lyönnistä johtuen vastustaja saa välittömästi etuoikeuden ripostiin.

- t.79 1 Väistö oikeuttaa ripostiin. Yksinkertainen riposti voi olla suora tai epäsuora, mutta jotta se mitätöisi hyökkääjän kaiken jatkotoiminnan, se pitää suorittaa välittömästi, epäröimättä tai viivyttelämättä.

- 2 Väistön, jolla torjutaan teräpuolella suoritettuja lyönneitä, tarkoitus on estää pääsy pätevälle osuma-alueelle, jota kohti vastustajan lyönneitä on suunnattu, joten siis:

a) väistö on oikein suoritettu, kun se ennen hyökkäyksen loppua estää vastustajan lyönnin perille menemisen sulkemalla linjan, johon tämän hyökkäyksen piti päättyä;

b) oikein suoritettua väistön jälkeen tuomarin pitää julistaa vastustajan hyökkäys väistetyksi ja tuomita sen mukaan, vaikka hyökkäävän terän kärki taipuisuudestaan johtuen osuikin lopulta suunnattuun maaliin.

## **TUOMITSEMINEN** (*Jugement*)

- t.80 Näitä säilän taistelusopimuksia koskevia perussääntöjä soveltaessaan tuomarin pitää tuomita seuraavasti:
- 1 Kun jossakin liikesarjassa molemmat miekkailijat ovat samanaikaisesti vastaanottaneet osuman, kyseessä on joko samanaikainen hyökkäysliike tai kaksoispisto. Ensin mainittu johtuu molempien miekkailijoiden samanaikaisesta hyökkäysajatuksista ja hyökkäysliikkeestä; tässä tapauksessa annetut osumat mitätöidään molemmilta miekkailijoilta.
  - 2 Kaksoispisto sitä vastoin on seurausta toisen miekkailijan selvästi virheellisestä toiminnasta. Näin ollen, jos kahden osuman välillä ei ole yhden miekkailuvaiheen verran eroa:
  - 3 Ainoastaan hyökkäyksen kohteeksi joutunut on vastaanottanut osuman, jos:
    - a) hän suorittaa pysäytyspiston yksinkertaista, oikein suoritettua hyökkäystä vastaan;
    - b) hän väistön asemesta yrittää väistyä hyökkäyksen tieltä siinä kuitenkaan onnistumatta;
    - c) onnistuneen väistön jälkeen on pysähdyshetki, mikä antaa vastustajalle oikeuden hyökätä uudelleen (toisto-, jatko- tai uusintahyökkäys);
    - d) hän yhdistettyä hyökkäystä vastaan suorittaa pysäytyksen ilman, että on olemassa miekkailuvaiheen verran aikaeroa;
    - e) hän aselinjassa oltuaan (vrt. t.10) aseensa sivuun siirtävän terään osuneen lyönnin tai terän sidonnan jälkeen hyökkää tai siirtää aseensa uudelleen aselinjaan sen sijaan, että väistäisi hyökkääjän välittömän hyökkäyksen.
  - 4 Ainoastaan hyökkääjä vastaanottaa osuman, jos:
    - a) hän ryhtyy hyökkäykseen silloin, kun vastustaja on aselinjassa (vrt. t.10) siirtämättä vastustajan aseensa sivuun. Tuomareiden pitää olla tarkkana, ettei mitään tahansa yksinkertaista kosketusta tai hipaisua pidetä riittävänä vastustajan aseensa sivuun siirtämisenä.
    - b) hän tavoittelee vastustajan aseensa terää, eikä tapaa sitä (vastustajan suorittaman väistön johdosta) ja jatkaa hyökkäystä;
    - c) hän yhdistetyssä hyökkäyksessä, jonka kuluessa vastustaja on tavannut hänen aseensa, jatkaa hyökkäystä vastustajan suorittaessa välittömästi ripostin;
    - d) hän yhdistetyssä hyökkäyksessä koukistaa käsivarren tai epäröi hetken, jolloin vastustaja suorittaa pysäytyspiston taikka hyökkäyksen ja jos hän itse jatkaa hyökkäystään;
    - e) jos hänet on yhdistetyssä hyökkäyksessä pysäytetty yhden miekkailuvaiheen verran ennen viimeistä liikevaihetta;
    - f) jos hän osuu vasta jatko-, toisto- tai uusintahyökkäyksellään vastustajansa

väistettyä ja ripostoitua välittömästi siten, että riposti on tehty yksinkertaisena ja yhdessä vaiheessa ilman, että kättä on vedetty taakse.

- 5 Miekkailijat määrätään varoasentoon joka kerta, kun tuomari ei kaksoispiston tapauksessa pysty selvästi ratkaisemaan, kumpi miekkailijoista teki virheen.

Vaikeimmin ratkaistavia tapauksia on pysäytyspisto, jonka kohdalla ei olla varmoja, suoritettiin se riittävän ajoissa ennen yhdistetyn hyökkäyksen viimeistä vaihetta. Yleensä kaksoispisto on tässä tapauksessa seurausta molempien miekkailijoiden samanaikaisesta virheestä, mikä on riittävä peruste komentaa miekkailijat takaisin varoasentoon. (Hyökkääjän epäröinti, hitaus tai riittämättömän tehokkaasta valepistosta johtuva virhe, hyökkäyksen kohteeksi joutuneen miekkailijan pysäytyspiston myöhästyminen tai sen hitaudesta johtuva virhe).

# KILPAILUJEN JÄRJESTYSSÄÄNNÖT

(Code disciplinaire des épreuves)

## I LUKU

### SOVELTAMISALA

(*Champ d'application*)

### HENKILÖT, JOITA NÄMÄ MÄÄRÄYKSET KOSKEVAT

(*Ceux qui sont soumis*)

- t.81
- 1 Tämän osan määräykset koskevat kaikkia henkilöitä, jotka osallistuvat tai ovat läsnä kansainvälisessä miekkailukilpailussa riippumatta siitä tehtävästä, joka heillä tässä kilpailussa on (järjestäjät, toimitsijat, tuomarit, avustavat toimitsijat, joukkueiden kapteenit, kilpailijat, huoltajat, katselijat jne.), ja riippumatta heidän kansallisuudestaan.
  - 2 Kaikkia näitä henkilöitä kutsutaan jäljempänä olevissa kohdissa miekkailijoiksi.

### JÄRJESTYS JA KURI

(*Order et discipline*)

- t.82
- 1 Miekkailijoiden pitää noudattaa tarkasti ja tunnollisesti F.I.E:n sääntöjä (*le Règlement*) ja statuuotteja (*les Statuts*), asianomaisen kilpailun erityismääräyksiä (*les règles particulières*), perinteisiä kohteliaan ja rehdin käytöksen sääntöjä (*les règles traditionnelles de courtoisie et de loyauté*) ja toimitsijoiden määräyksiä.
  - 2 Miekkailijoiden pitää erityisesti mukautua järjestystä, kuria ja urheiluhenkeä noudattaen jäljempänä oleviin määräyksiin. Kaikista näiden määräysten rikkomuksista saattaa seurata asianomaisten kurinpitoelimien antama rangaistus, varoituksen jälkeen tai jopa ilman varoitusta, riippuen tapauksesta ja olosuhteista (vrt. t.113 – t.120).
  - 3 **a)** Kaikkien, jotka osallistuvat miekkailukilpailuun tai ovat läsnä, pitää noudattaa järjestystä ja olla aiheuttamatta häiriötä kilpailujen sujuvalle läpiviemiselle. Otteluiden aikana kenelläkään ei ole lupaa mennä ottelualueen lähelle, antaa neuvoja kilpailijoille, arvostella tuomaria (*Président de Jury*) tai sivutuomareita (*assesseurs*) tai loukata heitä, tai häiritä heitä millään tavoin. Jopa joukkueen kapteenin on pysyttävä hänelle osoitetulla paikallaan eikä hän voi puuttua otteluun kuin kohdassa t.90 säädetyssä tapauksessa siinä säädetyin tavoin. Tuomarin velvollisuutena on pysäyttää välittömästi kaikki toiminnot, mitkä häiritsevät hänen johtamansa ottelun läpivientä (vrt. t.96 1/3).
  - b)** Jokaista, joka uhkaa tai loukkaa kilpailun toimihenkilöä syyllistyy neljännen ryhmän rikkomukseen ja on rangaistava pykälän t.119 mukaan.
  - 4 Kilpailutiloissa tupakointi on kielletty. Tupakointia pidetään järjestyksen häiritsemisenä (vrt. t.83). Kaikista näiden määräysten vastaisista rikkeistä rangaistaan kohtien t.114, t.118 ja t.120 mukaisesti.

- t.83
- Tuomari ja/tai tekninen johto päättää omasta aloitteestaan tai F.I.E:n virallisen edustajan taikka järjestelytoimikunnan pyynnöstä kaikkien kilpailun joustavaa läpivientä ilmeillä, eleillä, puheilla tai asenteellaan häiritsevien henkilöiden kilpailupaikalta poistamisesta, joko varoituksen jälkeen tai ilman sitä.

### KILPAILIJAT

(*Les tireurs*)

## KUNNIA-ASIA

(*Engagement d'honneur*)

- t.84 Ilmoittautumalla miekkailukilpailuun miekkailijat sitoutuvat noudattamaan sääntöjä ja tuomareiden päätöksiä, suhtautumaan kunnioittavasti tuomareihin ja noudattamaan tarkasti tuomarin käskyjä ja määräyksiä (vrt. t.114, t.116 ja t.120).

## KIELTÄYTYMINEN VASTUSTAJAN KOHTAAMISESTA

(*Refus de rencontrer un adversaire*)

- t.85 1 F.I.E:n jäsenmaiden kansallisten liittojen kilpailijat (henkilöt tai joukkueet) eivät saa osallistua F.I.E:n virallisiin kilpailuihin, jos he kieltäytyvät miekkailemasta yhtäkään sääntöjen mukaisesti kilpailuihin ilmoittautunutta kilpailijaa, henkilöä tai joukkuetta, vastaan.
- 2 Henkilö tai joukkue, joka ei noudata tätä sääntöä, suljetaan välittömästi pois kilpailusta.
- F.I.E. tutkii ja päättää, onko syytä ja missä määrin ryhtyä statuuttien säännön 1.2.4. perusteella rankaisutoimenpiteisiin poissuljetun kilpailijan kansallista liittoa vastaan (vrt. t.120).

## SAAPUMINEN PAIKALLE MÄÄRÄAIKAAN

(*Présentation à l'heure*)

- t.86 1 Kilpailijoiden pitää saapua täydellisissä ja sääntöjenmukaisissa (vrt. t.43 - t.45) varusteissa, valmiina miekkailemaan erän (*poule*), joukkueottelun (*rencontre*) tai suoran uloslyöntikilpailun (*match d'élimination directe*) alkamiselle määrättyä aikana tai ennen ottelua tapahtuvan varusteiden tarkastukseen, määrättyyn paikkaan (vrt. t.43.1/2/3), ja kilpailun kuluessa aina tuomarin niin määrätessä.
- 2 Saapuessaan määrättyyn aikaan ottelualueelle miekkailijan on oltava täysin valmis ottelemaan: puvun on oltava sääntöjen mukainen, takin suljettu, hiukset asianmukaisesti kiinnitettynä, hansikas ja ase asekadessa, vartalojohto kytkettynä sisäpistokkeeseen. Ainoana poikkeuksena tästä säännöstä on maski, jota on pidettävä aseettomassa kädessä.
- Ottelijan hiukset on ennen ottelun alkua sidottava ja asetettava miekkailijan takin tai maskin sisään siten, että
- ne eivät peitä pätevää osuma-aluetta (ja siten estä osumien merkitsemistä);
  - ne eivät peitä miekkailijan selässä lukevaa nimeä ja kansallisuustunnusta;
  - niitä ei tarvitse kesken ottelun asetella uudelleen, mistä aiheutuisi taistelun keskeytyminen.
- Rikkomuksen tapahtuessa tuomari määrää rikkeen tehneelle miekkailijalle säännöissä mainitut rangaistukset, 1. ryhmä (t.114, t.116, t.120).
- 3 Missään tapauksessa alueella ei pueta tai riisuta asustusta julkisesti, paitsi lääkärin tai F.I.E:n lääketieteellisen komission edustajan vahvistaman loukkaantumisen sattuessa (Vrt. t.87.8, t.114, t.116, t.120).
- 4 Kilpailijoilla ottelemaan saapuessaan pitää olla mukanaan kaksi sääntöjenmukaista ja hyväkuntoista asetta (toinen varalle) ja kaksi sääntöjen mukaista vartalojohtoa (toinen varalle) (vrt. t.45.1, t.114, t.116 ja t.120).

- 5 Ennen erän, joukkueottelun tai suoran uloslyöntiottelun alkua (henkilökohtaisessa ja joukkuekilpailussa):
- i) Miekkailija, tai täysi joukkue, joka ei saavu paikalle viimeistään 10 minuuttia ennen erän, joukkueottelun tai suoran uloslyöntiottelun alkamiselle määrättyä aikaa (kts. t.43.2) valmiina ottelemaan tuomarin ensimmäisestä kutsusta, poistetaan kilpailusta.
  - ii) Joukkue katsotaan täydeksi, kun siinä on kolme miekkailijaa.
  - iii) Joukkueotteluun voivat osallistua vain ne joukkueen jäsenet (miekkailijat, kapteeni ja valmentaja, kts. t.92.4), jotka ovat saapuneet paikalle viimeistään 10 minuuttia ennen joukkueottelun alkamiselle määrättyä aikaa tuomarin ensimmäisestä kutsusta.
- 6 Henkilökohtaisessa ja joukkuekilpailussa:
- Kilpailun kuluessa, kun miekkailija tai joukkueen jäsen ei saavu alueelle tuomarin häntä kutsuessa:
- Miekkailijaa tai joukkueen jäsentä rangaistaan keltaisella kortilla
    - Kutsu toistetaan minuutin kuluttua. Saapumatta jäänyttä miekkailijaa tai joukkueen jäsentä rangaistaan punaisella kortilla
    - Ellei miekkailija tai joukkueen jäsen saavu alueelle kolmannella kutsulla, tuomari sulkee hänet/joukkueen pois kilpailusta (vrt. t.114, t.119 ja t.120).
- 7 Miekkailijaa, joka jättää ottelun kesken poistumalla alueelta (Vrt. t.18.6) rangaistaan kohtien t.114, t.116 ja t.120 mukaisesti.

## KILPAILUTUTAPA

(*Manière de combattre*)

- t.87
- 1 Miekkailijoiden pitää kilpailla rehdisti ja tarkasti näitä sääntöjä noudattaen. Kaikista näiden määräysten rikkomuksista miekkailijoille määrätään jäljempänä mainitut (vrt.t.114 - t.120) rangaistukset.
  - 2 Jokaisen harjoitusottelun ja ottelun pitää aina säilyä luonteeltaan kohteliaana ja reiluna. Kaikenlaiset väkivaltaisuuDET (ryntäys, joka päättyy vastustajan tuuppimiseen, sekava miekkailu, kaatuminen, epätavalliset paikaltaan siirtymiset, rajut pistot, **kokillilla annetut iskut**, kaatuessa suoritetut pistot) tai **epäurheilumainen käyttäytyminen** ovat ankarasti kiellettyjä (vrt. t.114 - t.120). Rikkeen tehneen miekkailijan mahdollisesti antama osuma mitätöidään.
  - 3 **a)** Ennen ottelun alkua miekkailijan on tervehdittävä vastustajaansa, tuomaria ja yleisöä. Jollei miekkailija menettele näin, hänet suljetaan pois kilpailusta ja hänelle määrätään kyseisen aseensa osalta kahden F.I.E.:n virallisen kilpailun mittainen kilpailukielto (vrt. t.114, t.118 ja t.120). Jos molemmat miekkailijat jättävät tervehtimättä, heidät suljetaan pois kilpailusta ja heille määrätään kyseisen aseensa osalta kahden F.I.E.:n virallisen kilpailun mittainen kilpailukielto (vrt. t.114, t.119 ja t.120). Pisteet tai arvot, jotka miekkailijat ovat saavuttaneet rikkeen hetkellä, jäävät voimaan.  
**b)** Ottelun aikana tai sen jälkeen, vaikka miekkailija olisi poistunut alueelta, **urheiluhengen vastaiset teot kuten väkivaltaisesti tai vaaraa aiheuttaen tehty maskin (tai minkä tahansa välineen) heitto on rangaistava pykälän t.119 ( vrt. t82.1, 2 ja 3).**
  - 4 Kun molemmat miekkailijat osoittavat taisteluhaluttomuutensa, tuomari keskeyttää

ottelun komentamalla "Seis" (*Halte*)

### **Taisteluhalttomuus (*non-compativity*)**

Jos yksikin seuraavista kriteereistä täytyy, kyseessä on taisteluhalttomuus:

1. aika: kun on oteltu noin minuutti ilman osumaa
  2. etäisyys on ollut pitempi kuin askelsyöksyetäisyys yhtäjaksoisesti ainakin 15 sekunnin ajan.
- 5 Henkilökohtainen kilpailu:
- a) Kun miekkailijat osoittavat uloslyöntiottelun kahden ensimmäisen jakson aikana taisteluhalttomuutensa, tuomari keskeyttää ottelun ja ottelussa siirrytään seuraavaan jaksoon ilman minuutin taukoa.
  - b) Kun miekkailijat osoittavat uloslyöntiottelun kolmannen jakson aikana halttomuutensa taistella, tuomari keskeyttää ottelun ja ottelussa siirrytään viimeiseen minuuttiin. Tätä ennen arvotaan etu (*priorite*). Viimeinen minuutti otellaan loppuun saakka.
- 6 Joukkuekilpailu:
- a) Kun miekkailijat osoittavat joukkueottelun aikana taisteluhalttomuutensa, tuomari keskeyttää ottelun ja ottelussa siirrytään seuraavaan osuuteen.
  - b) Kun miekkailijat osoittavat joukkueottelun viimeisen jakson aikana halttomuutensa taistella, tuomari keskeyttää ottelun ja ottelussa siirrytään viimeiseen minuuttiin. Tätä ennen arvotaan etu (*priorité*). Viimeinen minuutti otellaan loppuun saakka.
- 7 Kilpailijan on pidettävä maski päässään ottelualueella tai sen ulkopuolella ollessaan kunnes tuomari on komennollaan keskeyttänyt ottelun (*Halte* -komento). Hän ei missään tapauksessa saa häiritä tuomaria ennen kuin tämä on suorittanut liikevaiheiden analyysin ja julistanut tuomionsa (vrt. t.114, t.116 ja t.120).
- 8 Kilpailijat eivät missään tapauksessa (edes vartalojohtoa vaihtaakseen) saa riisua asusteitaan ottelualueella (vrt. t.114, t.116 ja t.120).
- 9 Ottelun päätteeksi tuomari ilmoittaa miekkailijoille ottelun lopputuloksen selkeästi ja käyttäen käsimerkkiä. Ilmoitus kuuluu: "*Monsieur X a gagné sur Monsieur Y par le score de ...*". tai "*Mister X won against Mister Y with the following score...*"

### **OMIEN MAHDOLLISUUKSIEN PUOLUSTAMINEN**

(*Défendre sa chance*)

- t.88 Kilpailijoiden pitää taistella samalla tarmolla ja tarkkaavaisuudella jokaisessa ottelussa. Heidän on puolustettava omia mahdollisuuksiaan urheilullisesti kilpailujen loppuun asti saadakseen mahdollisimman hyvän sijoituksen, ja sallimatta kenellekään tai pyytämättä keneltäkään osumaa (vrt. t.114, t.119 ja t.120).

### **JOUKKUEEN JOHTAJA**

(*Le chef de délégation*)

- t.89 Kaikissa kansainvälisissä kilpailuissa samaa kansalaisuutta olevia kilpailijoita johtaa joukkueen johtaja (joka voi olla kilpaileva miekkailija), joka on henkilökohtaisesti vastuussa tekniselle johdolle ja järjestelytoimikunnalle joukkueensa miekkailijoiden kurinalaisuudesta, käyttäytymisestä ja urheilijamaisuudesta.



## JOUKKUEEN KAPTEENI

(*Le capitaine d'équipe*)

- t.90
- 1 Joukkuekilpailuissa vain joukkueen kapteenilla on oikeus neuvotella tuomarin ja/tai kilpailun teknisen johdon kanssa teknisten kysymysten ratkaisemiseksi ja valitusten tai huomautusten laatimiseksi. Menettely on kuvattu pykälissä t.122 ja t.123.
  - 2 Joukkueen jäseniä, joiden pitää noudattaa tarkasti kapteeninsa päätöksiä, ei voida pitää vastuussa päättävillä elimillä. He ovat kuitenkin henkilökohtaisesti vastuussa kaikista ilman kapteeninsa väliintuloa suorittamistaan teoista ja kaikista tekemistään sääntörikkomuksista.

## TUOMARIT

(*Les arbitres et les assesseurs*)

- t.91
- Tuomareiden pitää suorittaa tehtävänsä ehdottoman puolueettomasti ja tunnollisen huolellisesti (vrt. t.34.1).

## VALMENTAJAT, HUOLTAJAT ja TEKNIKOT

(*Entraîneurs, Soigneurs et Techniciens*)

- t.92
- 1 Henkilökohtaisen kilpailun suoran uloslyöntivaiheen aikana miekkailijan valmentaja, lääkintähenkilöstö ja tekninen henkilöstö ei saa oleskella miekkailijan lähellä. Valmentajat saavat olla järjestäjän osoittamassa paikassa kilpailualueella.
  - 2 Tuomari voi katsoessaan sen tarpeelliseksi sallia yhden henkilön avustavan miekkailijaa hetkellisesti.
  - 3 Jokainen maa, jonka miekkailija osallistuu käynnissä olevaan kilpailuun, voi nimetä kaksi henkilöä, joilla on oikeus liikkua suljettujen ottelualueiden läheisyydessä ja niiden sisäänkäyntien vieressä. Järjestäjien pitää ottaa etukäteen huomioon näiden henkilöiden tarvitsema tila.
  - 4 Joukkuekilpailuissa tulee joukkueille varata erityinen alue, jolla joukkue oleskelee kunkin joukkueottelun ajan. Vain joukkueen kapteeni ja valmentaja saavat oleskella tällä esimerkiksi keltaisella viivalla tai muulla tavalla selkeästi merkityllä alueella yhdessä joukkueen kanssa. Alueen on oltava kooltaan vähintään 9 m<sup>2</sup> ja sen on sijaittava kaikilta osiltaan 2 – 6 metrin etäisyydellä ottelualueelle varatusta tilasta, joka puolestaan on 18 x 8 metriä.
  - 5 Joukkueottelun aikana miekkailijoiden, jotka eivät parhaillaan ottele, on pysyttävä tällä heidän joukkueellensa varatulla alueella.
  - 6 Joukkueottelun aikana kukaan ei saa ilman tuomarin lupaa tulla ottelualueelle varattuun tilaan. Jos tällainen rike tehdään, tuomari määrää rikkeen tehneelle joukkueelle kohdissa t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset. Tämä joukkueelle annettu varoitus on voimassa joukkueottelun jokaisella osuudella: tuomari tuomitsee aina tämän jälkeen minkä tahansa 1. ryhmän rikkeen tekemisestä rikkeen tehneen miekkailijan osutuksi (punainen kortti).

## KATSOJAT

(*Les spectateurs*)

- t.93
- Katsojat eivät saa häiritä kilpailujen sujuvaa läpiviemistä. He eivät saa tehdä mitään, mikä voisi vaikuttaa kilpailijoihin tai tuomariin. Heidän pitää kunnioittaa tuomarin päätöksiä vaikka he eivät niitä hyväksyisikään. Heidän pitää totella niitä ohjeita, jotka

tuomari katsoo välttämättömiksi antaa (vrt. t.82.3/4, t.118, t.120).

## II LUKU **KURINPITOELIMET JA NIIDEN TOIMIVALTA** (*Autorités disciplinaires et leur competence*)

Nyt käsillä olevat määräykset koskevat vain kilpailupaikan kuria ja järjestystä. Ne eivät sulje pois mahdollisuutta soveltaa F.I.E:n statuuttien kurinpitosääntöjä, jotka täydentävät näitä määräyksiä ja voivat tarvittaessa myös korvata nämä määräykset.

### **TOIMIVALTAISET ELIMET** (*Organismes de juridiction*)

- t.94 Miekkailukilpailujen järjestys ja kuri ovat eri laajuudessaan ja kilpailun arvosta riippuen seuraavien henkilöiden ja toimielinten käsissä:
- tuomari (vrt. t.96)
  - kilpailun tekninen johto (vrt. t.97, o.56 – o.62)
  - K.O.K:n työvaliokunta olympiakisoissa (vrt. t.98)
  - F.I.E:n hallitus (vrt. t.99.1/4, t.127.h, o.63)
  - F.I.E:n työvaliokunta (vrt. t.99.5)
  - F.I.E:n kurinpitovaliokunta
  - Urheilun oikeusturvalautakunta ja urheilun erityistuomioistuin.

Vrt. myös F.I.E:n Kurinpitosäännöt (F.I.E.:n statuuttien luku VII).

### **TOIMIVALLAN PERIAATE** (*Principe de juridiction*)

- t.95
- 1 Riippumatta siitä, mikä toimivaltainen taho on tehnyt päätöksen, päätöksestä on mahdollista valittaa korkeammalle elimelle, mutta ainoastaan kerran.
  - 2 Mitään päätöstä, joka koskee tapahtunutta tosiasiaa (*en fait*), ei saa muuttaa (*réformer*) (vrt. t.122 1/2).
  - 3 Päätöstä vastaan tehdyn valituksen käsittelyä voidaan lykätä ainoastaan silloin, kun sitä ei voida ratkaista viivytyksettä.
  - 4 Kaikkiin valituksiin ja vetoomuksiin pitää liittää 80 USA:n dollarin tai vastaavan suuruinen takuusumma. Tämä summa voidaan pidättää kokonaan tai osittain F.I.E:n hyväksi tapauksissa, joissa valitus tai vetoamus hylätään aiheettomana. Summan pidättämistä F.I.E:lle koskevan päätöksen tekee se toimivaltainen elin, joka ratkaisee pääasian. Valitukset tuomarin tekemiä päätöksiä vastaan eivät edellytä edellä mainittuja takuusummia (vrt. t.122).

### **TUOMARI** (*Arbitre*)

- t.96
- 1 Tuomarin toimivaltaan kuuluu paitsi ottelun (*match*) johtaminen, osumien tuomitseminen ja välineiden tarkastus, myös järjestyksenpito niissä kilpailuissa, joiden tuomari hän on (vrt. t.35/i).
  - 2 Taistelun (*combat*) johtajana ja osumien tuomitsijana hän voi sääntöjen mukaisesti rangaista miekkailijoita joko kieltäytymällä hyväksymästä osumaa, joka on todellisuudessa annettu vastustajaan taikka sulkemalla heidät pois siitä kilpailusta, jonka tuomari hän on, tapauksesta riippuen varoituksen jälkeen tai ilman sitä. Hänen

tuomittuaan näkemyksensä mukaisesti ja sääntöjä noudattaen ovat hänen päätöksensä näissä asioissa peruuttamattomia (vrt. t.122).

- 3 Sen toimivallan nojalla, joka tuomarilla on kaikkiin tuomitsemaansa kilpailuun osallistuviin ja niissä läsnä oleviin miekkailijoihin, hän voi myös ehdottaa tekniselle johdolle katselijoiden, huoltajien, valmentajien ja miekkailijoiden muiden seuralaisten poistamista kilpailupaikalta (vrt. t.114, t.118 ja t.120).
- 4 Tuomari voi myös ehdottaa tekniselle johdolle muita kurinpitorangaistuksia, jotka hän katsoo aiheellisiksi (poissulkeminen koko kilpailusta, määräaikainen kilpailukiello (*suspension*) tai diskvalifioiminen (vrt. t.97.3).
- 5 Tuomarin päätöksistä valitetaan tuomarivastaaville tai valvojalle (jollei tuomarivastaavaa ole paikalla).

### **TEKNINEN JOHTO**

(*Le Directoire Technique*)

(vrt. o.56 – o.62)

- t.97
- 1 Teknisellä johdolla on toimivalta kaikkiin niihin miekkailijoihin nähden, jotka osallistuvat tai ovat läsnä sen johtamissa kilpailuissa.
  - 2 Tarvittaessa tekninen johto voi puuttua välittömästi kaikkiin kiistoihin.
  - 3 Kilpailun aikana tekninen johto valvoo sääntöjen noudattamista ja kilpailujen järjestystä, ja se voi langettaa säännöissä määrätyt rangaistukset.
  - 4 Tekninen johto toimittaa suoraan F.I.E:lle toimistolle ilmoituksen kilpailujen aikana langetetuista kurinpidollisista rangaistuksista samoin kuin mahdolliset esitykset nuhtelusta (*blâme*), väliaikaisesta kilpailukiellosta (*suspension*), rangaistuksen pidentämisestä, lopullisesta erottamisesta ja vetoomuksista korkeimpaan valituselimeen.
  - 5 Tekninen johto panee viimeisenä toimivaltaisena elimenä toimeen kaikki lopulliset rangaistukset sekä rangaistukset, joita ei lykätä (vrt. t.95).
  - 6 Teknisen johdon välittömästi ensimmäisenä toimivaltaisena elimenä antamiin päätöksiin haetaan muutosta F.I.E:n kurinpitovaliokunnalta.
  - 7 Kaikki teknisen johdon tekemät päätökset ovat täytäntöönpantavissa välittömästi. Valitus ei estä päätöksen toimeenpanoa kilpailun aikana.

### **K.O.K.:n TYÖVALIOKUNTA OLYMPIALAISSA**

(*La Commission Exécutive du C.I.O. aux Jeux Olympiques*)

- t.98
- K.O.K:n työvaliokunta ratkaisee lopullisesti kaikki riita-asiat, jotka syntyvät olympiakisojen aikana ja jotka eivät luonteeltaan ole teknisiä. Se puuttuu asiaan joko viran puolesta tai kansallisen olympiakomitean, F.I.E:n tai järjestelytoimikunnan pyynnöstä.

### **F.I.E:n TOIMIVALTAISET ELIMET**

(*F.I.E. – Bureau, Commission Disciplinaire, Comité exécutif, le Tribunal Arbitral du Sport.*)

- t.99
- 1 Kaikki kurinpitoasiat jotka kansallinen liitto, kilpailun tekninen johto, tai muu virallisessa kilpailussa läsnä oleva toimivaltainen elin saattaa F.I.E:n tietoon, osoitetaan F.I.E:n toimistolle, joka välittää ne toimivaltaisen tahon käsiteltäväksi.

- 2 F.I.E:n kurinpitovaliokunta on se F.I.E:n juridinen elin, joka on kompetentti ratkaisemaan kaikki F.I.E.:n alueellisen toimivallan piiriin kuuluvat kurinpidolliset asiat sekä kilpailujen teknisen johdon päätöksistä tehdyt valitukset.
- 3 Urheilun oikeusturvalautakunta (*La Tribunal Arbitral du Sport, TAS*), joka sijaitsee Lausannassa, Sveitsissä, ratkaisee F.I.E:n kurinpitovaliokunnan päätöksistä tehdyt valitukset.
- 4 F.I.E:n toimisto voi kiireellisissä tapauksissa ryhtyä hallinnollisiin toimiin rikkeestä epäillyn henkilön lisenssin peruuttamiseksi Kurinpitosääntöjen edellyttämällä tavalla.
- 5 F.I.E.:n työvaliokunta varmistaa, että F.I.E.:n kurinpitovaliokunnan päätökset pannaan täytäntöön ja että niitä noudatetaan.

Vrt. myös F.I.E.:n Kurinpitosäännöt (F.I.E.:n statuuttien luku VII).

### III LUKU **RANGAISTUKSET** (*Les sanctions*)

#### **RANGAISTUSTEN LAJIT** (*Catégories*)

t.100 Rangaistukset on eritelty eri ryhmiin, joita sovelletaan erilaisiin rikkomuksiin (vrt. t.114).

- 1 Miekkailua koskevat rangaistukset, joita sovelletaan kaikkiin miekkailua koskeviin rikkomuksiin. Näitä ovat:
  - alueen menettäminen
  - todellisuudessa annetun osuman hylkääminen
  - osuman, jota ei todellisuudessa ole vastaanotettu, tuomitseminen (rangaistuspisto)
  - kilpailusta poissulkeminen.
- 2 Kurinpidolliset rangaistukset, joita sovelletaan järjestystä, kuria tai urheiluhenkeä vastaan tehtyihin rikkomuksiin. Näitä ovat:
  - osuman, jota ei todellisuudessa ole vastaanotettu, tuomitseminen (rangaistuspisto)
  - kilpailusta poissulkeminen (*l'exclusion*)
  - kisoista poissulkeminen (*l'exclusion*)
  - moittiminen (*le blâme*)
  - diskvalifiointi (*la disqualification*)
  - kilpailupaikalta poistaminen (*l'expulsion*)
  - määräajaksi erottaminen (*la suspension*)
  - erottaminen (*la radiation*)

t.101 1 Toimivaltaiset tahot – tuomarit ja tekninen johto - voivat kilpailun aikana käyttää erottamista lukuun ottamatta kaikkia näitä rangaistuksia.

- 2 Nämä tahot voivat käyttää määräaikaista erottamista kilpailun aikana vain jos miekkailija kieltäytyy tervehtimisestä (vrt. t.87, t.120).

Vrt. myös F.I.E.:n Kurinpitosäännöt (F.I.E.:n statuuttien luku VII).

#### **MIEKKAILUA KOSKEVAT RANGAISTUKSET** (*Sanctions de combat*)

#### **ALUEEN MENETTÄMINEN** (*Perte de terrain*) (vrt. t.28.1)

- t.102 Jos miekkailija ylittää alueen sivurajan, hänen on peräännyttävä yhden metrin matka paikasta, jossa hän poistui alueelta; ja jos hän poistuu alueelta hyökkäyksensä aikana, hänen on palattava siihen kohtaan, josta hän aloitti hyökkäyksensä ja tämän jälkeen vielä peräännyttävä yhden metrin matka.

### **TODELLISUUDESSA ANNETUN OSUMAN HYLKÄÄMINEN**

*(Refus d'homologation d'une touche effectivement portée)*

- t.103 Miekkailijalta, joka on todellisuudessa osunut vastustajan pätevään osuma-alueeseen, voidaan evätä pisto, kun osumaa ei ole annettu ottelulle varatussa ajassa, miekkailija oli astunut ottelun alueen rajojen ulkopuolelle, tai kun sähkölaitteissa oli esiintynyt vika taikka kun tähän osumaan liittyi väkivaltaisia otteita sekä mistä tahansa muusta säännöissä mainitusta syystä (vrt. t.18.1/3, t.20.2, t.21.2/4, t.22, t.26.2/4, t.32.2, t.41.2, t.45.3.2, t.53.3, t.60.2/6, t.66.1, t.67, t.70.3, t.73.1/2/4, t.80, t.87.2, t.114.4 ja t.120)

### **PISTON TUOMITSEMINEN, KUN OSUMAA EI TODELLISUUDESSA OLE VASTAANOTETTU**

*(Attribution d'une touche non effectivement reçue)*

- t.104 Miekkailijaa, joka ei ole todellisuudessa vastaanottanut osumaa, voidaan rangaista pistolla, kun hän on ylittänyt ottelun alueen takarajan molemmilla jaloillaan (vrt. t.27), tai sellaisen rikkomuksen takia, mikä on estänyt vastustajaa miekkailemasta (tuuppimiseen päättynyt ryntäys, vartalokontakti floretissa ja säilässä, aseettoman käden käyttäminen jne.) (vrt.t.96.2, t.114.3.a/b, t.117, t.118, t.120).

### **KILPAILUSTA POISSULKEMINEN**

*(Exclusion de l'épreuve)*

- t.105 1 Miekkailija, joka ottelee väkivaltaisesti tai käyttää kostonhaluisia otteita vastustajaansa nähden, samoin kuin miekkailija, joka ei puolusta rehellisesti mahdollisuuksiaan tai käyttää hyväkseen vilpillistä sopimusta vastustajansa kanssa, voidaan sulkea pois kilpailusta.
- 2 Kilpailusta poissuljettu miekkailija ei voi enää jatkaa kyseistä kilpailua, vaikka hän olisi selviytynyt seuraavalle kierrokselle. Hän menettää oikeuden henkilökohtaiseen sijalukuunsa ja sija, jolla hän oli, jää vapaaksi. Sitä vastoin kyseisen miekkailijan poissulkemiseen asti keräämät pisteet jäävät voimaan hänen joukkueensa sijoitusta varten joukkuekilpailussa, edellyttäen että hän todella osallistuu tähän kilpailuun.

### **KURINPITORANGAISTUKSET**

*(Sanctions disciplinaires)*

### **KILPAILUSTA POISSULKEMINEN**

*(Exclusion de l'épreuve)*

- t.106 1 Kilpailusta poissulkeminen voidaan tuomita myös kurinpidollisesta rikkeestä (ottelun alueelle saapumatta jättäminen, sääntöjenvastaiset asetat, tuomittava käytös kilpailun toimitsijaa kohtaan jne.).
- 2 Tästä poissulkemisesta miekkailijalle koituvat seuraukset ovat samat kuin edellä

kohdassa t.105 on mainittu.

### **KISOISTA POISSULKEMINEN**

*(Exclusion du tournoi)*

t.107 Samassa paikassa, samaan aikaan ja saman tilaisuuden yhteydessä suoritettavien kilpailujen sarjaa kutsutaan nimellä kisat.

Kisoista poissuljettu miekkailija ei saa poissulkemisen jälkeen osallistua mihinkään kyseisten kisojen kilpailuun, ei samalla eikä toisella aseella.

Jos rangaistus määrätään joukkueelle, jokaisen sen jäsenen tapaus pitää tutkia erikseen ja kyseisen joukkueen jäseniin voidaan tapauksesta riippuen kohdistaa erilaiset kurinpidolliset toimenpiteet kuin joukkueen muihin jäseniin (vrt. t.90.2).

### **KILPAILU- TAI KISAPAIKALTA POISTAMINEN**

*(Expulsion du lieu de l'épreuve ou du tournoi)*

t.108 Kaikki muut osallistujat ja ei-miekkailijat avustajat (valmentajat, huoltajat, teknikot, seuralaiset, toimitsijat, katselijat) voidaan poistaa kilpailupaikalta, jolloin heidän sisäänpääsynsä kilpailu- tai kisapaikalle evätään kisojen aikana (vrt. t.93, t.96.3, t.120). Tämä toimenpide ei anna kenellekään oikeutta hyvitykseen.

### **DISKVALIFIOIMINEN**

*(Disqualification)*

- t.109
- 1 Miekkailijan diskvalifioiminen (esimerkiksi ei-amatööriydestä johtuva tai koska miekkailija ei täytä kilpailun ikä-, taso- tai muita vaatimuksia) ei välttämättä johda määräaikaiseen kilpailukieltoon (*suspension*) tai lopulliseen erottamiseen (*radiation*), jos hän on toiminut hyvässä uskossa. Miekkailijaa vastaan voidaan kuitenkin esittää lisärangaistusvaatimus, jos hän on toiminut vilpillisessä aikomuksessa.
  - 2 Joukkueesta, joka on käyttänyt kilpailukelvotonta (*disqualifié*) miekkailijaa, poistetaan kyseinen miekkailija ja joukkue diskvalifioidaan.
  - 3 Diskvalifioinnin seuraukset ovat samat kuin kilpailusta poissulkemisella (vrt. t.105).

### **MOITTIMINEN**

*(Blâme)*

t.110 Tapauksissa, joissa ankarampi kurinpidollinen rangaistus ei ole oikeudenmukainen, miekkailijaa tai toimitsijaa voidaan rangaista moitteella.

### **MÄÄRÄAIKAINEN KILPAILUKIELTO**

*(Suspension temporaire)*

- t.111
- 1 Määräaikaiseen kilpailukieltoon tuomittu kilpailija ei voi osallistua sen jälkeen mihinkään F.I.E:n viralliseen kilpailuun kilpailukiellon ollessa voimassa.
  - 2 Kukaan muu määräaikaiseen kilpailukieltoon tuomittu henkilö ei voi sen jälkeen toimia tehtävissään kilpailukielossa määrättyinä aikana ja siinä määrättyssä paikassa.

### **LOPULLINEN EROTTAMINEN**

(*Radiation*)

- t.112 Lopullisesta erottamisesta aiheutuu samat seuraukset kuin määräaikaisesta kilpailukiellosta, mutta lopullisesti

### **RANGAISTUSTEN JULKAISEMINEN**

(*Promulgation des sanctions*)

- t.113 1 Tekninen johto on velvollinen ilmoittamaan viivyttämättä F.I.E:lle kilpailun aikana määrätyistä rangaistuksista ja niiden perusteluista (vrt. t.97.5).
- 2 Olympiakisoissa teknisen johdon pitää ilmoittaa asiasta olympiakisojen järjestelytoimikunnan kautta Kansainväliselle Olympiakomitealle.

## **IV LUKU**

### **RANGAISTUKSET JA TOIMIVALTA**

(*Les sanctions et les juridictions competentes*)

### **RANGAISTUSTYYPIT (RYHMÄT)**

- t.114 1 On olemassa kolmenlaisia rangaistuksia, joita sovelletaan kohdassa t.120 olevassa taulukossa esitetyissä tapauksissa. Kun tuomarin on rangaistava miekkailijaa useammista rikkeistä samalla kertaa, tuomitaan vakavimman rikkeen perusteella.

- 2 Rangaistukset ovat kumuloituvia (*cumulative*) ja voimassa (*valables*) ottelussa (*pour le match*) (joka kestää yhden tai useamman jakson (*manches ou court*) paitsi MUSTA KORTTI (*CARTON NOIR*), mikä tarkoittaa poissulkemista (*exclusion*) kilpailusta, kisoista ja kahdesta seuraavasta vastaavasta tapahtumasta kuluvan kauden aikana (junioreiden kohdalla 1.lokakuuta – maailmanmestaruuskilpailut ja senioreiden kohdalla 1. tammikuuta – maailmanmestaruuskilpailut).

Kun joukkue on poistettu kisoista sen jäsenen rikkomuksen johdosta, voi joukkue kuitenkin osallistua seuraavaan kilpailuun, mutta rikkomuksen tehnyttä miekkailijaa ei voida valita kyseiseen joukkueeseen.

Joistakin rikkomuksista voi seurata rikkomuksen tehneen miekkailijan suorittaman osuman hylkääminen. Ottelun aikana hylätään ainoastaan ne osumat, jotka on annettu rikkomuksen yhteydessä (vrt. t.120).

- 3 Rangaistukset ovat seuraavat:

a) **varoitus** (*l'avertissement*), mikä ilmoitetaan Keltaisella Kortilla (*CARTON JAUNE*), jolla tuomari (*judge*) osoittaa rikkomuksen tehnyttä miekkailijaa. Miekkailija tietää tällöin, että kaikista hänen tämän jälkeen tekemistään rikkomuksista seuraa rangaistuspisto;

b) **rangaistusosuma** (*une touche de pénalisation*), mikä ilmoitetaan Punaiselle Kortilla (*CARTON ROUGE*), jolla tuomari osoittaa rikkomuksen tehnyttä miekkailijaa. Hänen vastustajansa pisteisiin lisätään yksi pisto ja se johtaa, jos kyseessä on viimeinen pisto, ottelun (*match*) häviämiseen. Lisäksi Punaista Korttia voi seurata ainoastaan toinen Punainen Kortti tai Musta Kortti vastaavan rikkomuksen luonteesta riippuen (vrt. t.120)

c) kilpailusta (*la compétition*) tai kisoista (*tournoi*) **poissulkeminen** tapauksesta riippuen mikä ilmoitetaan osoittamalla rikkomuksen tehnyttä henkilöä Mustalla Kortilla (*CARTE NOIR*).

d) kilpailupaikalta **poistaminen** (kaikki järjestystä häiritsevät henkilöt),

- 4 Kaikki varoitukset ja rangaistuspistot sekä kilpailuista poissulkemiset, sekä rikkomus josta rangaistus aiheutuu ja sen ryhmä, on merkittävä eräpöytäkirjaan, ottelupöytäkirjaan tai joukkueottelun pöytäkirjaan.

### **TOIMIVALTA**

(*Compétence*)

- t.115 Rikkomukset ja niiden rangaistukset, jotka on esitetty sääntöjen eri kohdissa, on kerätty yhteen kohdassa t.120 olevaan taulukkoon. Ne on jaettu neljään ryhmään (vrt. t.116 - t.119). Kaikkien rikkomusten rankaiseminen kuuluu tuomarin toimivaltaan. Tekninen johto voi aina viran puolesta puuttua asiaan (vrt. t.97.1-3).

### **ENSIMMÄISEN RYHMÄN RIKKOMUKSET**

(*Fautes du 1er groupe*)

- t.116 Ensimmäisessä ryhmässä ensimmäisestä sääntörikkomuksesta, riippumatta rikkomuksen laadusta, rangaistaan **KELTAISELLA KORTILLA (CARTON JAUNE)** (varoituksella). Jos miekkailija tekee samassa ottelussa toisen tämän ryhmän rikkomuksen, tuomari rankaisee häntä joka kerta **PUNAISELLA KORTILLA** (rangaistusosuma) (*touche de pénalisation*). Jos rikkeen tehnyttä miekkailijaa on jo rangaistu **PUNAISELLA KORTILLA** (2. tai 3. ryhmän rikkomuksesta), hän saa uuden **PUNAISEN KORTIN** myös 1. ryhmän ensimmäisestä sääntörikkomuksesta.

### **TOISEN RYHMÄN RIKKOMUKSET**

(*Fautes du 2ème groupe*)

- t.117 Toisessa ryhmässä jokaisesta rikkomuksesta rangaistaan ensimmäisestä sääntörikkomuksesta lähtien **PUNAISELLA KORTILLA** (rangaistuspisto).

### **KOLMANNEN RYHMÄN RIKKOMUKSET**

(*Fautes du 3ème groupe*)

- t.118
- 1 Kolmannessa ryhmässä ensimmäisestä sääntörikkomuksesta rangaistaan aina **PUNAISELLA KORTILLA**, toisin sanoen rangaistusosumalla (myös vaikka rikkomuksen tehnyt miekkailija on jo saanut **PUNAISEN KORTIN** 1. tai 2. ryhmän rikkomuksista).
  - 2 Jos miekkailija tekee samassa ottelussa toisen tämän ryhmän virheen, tuomari rankaisee häntä **MUSTALLA KORTILLA (CARTON NOIR)** (poissulkemisella (*exclusion*) kilpailusta, kisoista ja kahden kuukauden ajaksi kuluva kauden aikana (junioreiden kohdalla 1.lokakuuta – maailmanmestaruuskilpailut ja senioreiden kohdalla 1. tammikuuta – maailmanmestaruuskilpailut).
  - 3 Kaikkia ottelualueen ulkopuolella järjestystä häiritseviä henkilöitä koskee seuraava:
    - a) ensimmäisestä sääntörikkomuksesta varoitus, mikä pitää mainita pöytäkirjassa ja teknisen johdon pitää kirjata se;
    - b) toisesta sääntörikkomuksesta saman kilpailun aikana **MUSTA KORTTI**
  - 4 Kaikkein vakavimmissa ottelualueella tai sen ulkopuolella aiheutettua häiriötä



koskevissa tapauksissa tuomari voi sulkea pois kilpailusta tai poistaa välittömästi kilpailupaikalta rikkomuksen tehneen henkilön.

#### **NELJÄNNEN RYHMÄN RIKKOMUKSET** (*Fautes du 4ème groupe*)

- t.119 Neljännessä ryhmässä ensimmäisestä sääntörikkomuksesta rangaistaan MUSTALLA KORTILLA (*CARTON NOIR*): (poissulkemisella (*exclusion*) kilpailusta, kisoista ja kahden kuukauden ajaksi kuluvan kauden aikana (junioreiden kohdalla 1.lokakuuta – maailmanmestaruuskilpailut ja senioreiden kohdalla 1. tammikuuta – maailmanmestaruuskilpailut). Kun joukkue on poistettu kisoista sen jäsenen rikkomuksen johdosta, voi joukkue kuitenkin osallistua seuraavaan kilpailuun, mutta rikkomuksen tehnyttä miekkailijaa ei voida valita kyseiseen joukkueeseen.

#### **RIKKOMUKSET JA NIIDEN RANGAISTUKSET** (*Les fautes et leurs sanctions*)

- t.120 (Rangaistustaulukko on julkaistu erillisenä osana sääntökokoelmaa)

#### **V LUKU MENETTELY** (*Procedure*)

##### **PERIAATE** (*Principe*)

- t.121 Rangaistukset määrää toimivaltainen elin, joka tuomitsee kohtuutta noudattaen. Päätös tehdään ottaen huomioon rikkomuksen vakavuus ja olosuhteet, joissa rikkomus tehtiin (katso t.94, t.114, t.124, t.125, t.126).

#### **VASTALAUSEET JA VALITUKSET** (*Réclamations et appels*)

##### **TUOMARIN PÄÄTÖSTÄ VASTAAN** (*Contre une décision de l'arbitre*)

- t.122
- 1 Mitään tuomarin päätöstä vastaan ei voida tehdä valitusta silloin, kun tuo päätös koskee tapahtunutta tosiasiaa, eli tuomarin näkemystä (vrt. t.95.1/2/4 ja t.96.2).
  - 2 Jos miekkailija loukkaa tätä periaatetta asettaen kyseenalaiseksi tuomarin päätöksen ottelun aikana, häntä rangaistaan sääntöjen määräysten mukaisesti (vrt. t.114, t.116 ja t.120). Valitus on kuitenkin sallittu, jos tuomari ei tunne sääntöjen ehdotonta määräystä tai tuomitsee sääntöjen vastaisesti.
  - 3 Tällöin valitus pitää tehdä seuraavasti:
    - a) henkilökohtaisissa kilpailuissa miekkailijan itse;
    - b) joukkuekilpailuissa miekkailijan tai joukkueen kapteenin pitää tehdä tämä valitus ilman muodollisuuksia (*formalité*), mutta kohteliaasti (*courtoisement*), ja se pitää osoittaa suullisesti (*verbalement*) tuomarille välittömästi ja ennen sitä seuraavien osumien tuomioita.
  - 4 Jos tuomari pysyy kannassaan, tuomarikomitean jäsenellä tai kilpailun valvojalla (millöin tuomarikomitean jäseniä ei ole paikalla) on oikeus ratkaista vastalause (vrt. t.97). Jos kyseinen vastalause todetaan perusteettomaksi, miekkailija saa kohdissa

t.114, t.116 ja t.120 mainitut rangaistukset.

### **MUUT VALITUKSET JA VASTALAUSEET** (*Autres réclamations et appels*)

- t.123
- 1 Valitukset (*plaintes et réclamations*) pitää laatia kirjallisesti viimeistään tunnin kuluessa kyseisestä tapauksesta. Ne osoitetaan tekniselle johdolle.
  - 2 Erien kokoonpanoa (*composition des poules*) koskevia valituksia voidaan Maailmanmestaruuskisoissa ja Olympiakisoissa tehdä kilpailua edeltävänä päivänä kello 19.00 saakka (vrt. o.10).

### **ASIAN TUTKIMINEN JA OIKEUS PUOLUSTAUTUA** (*Enquête. Droit de défense*)

- t.124
- Rangaistusta ei voida määrätä ennen kuin tapaus on tutkittu ja asianosaisia on pyydetty toimittamaan selvityksensä joko suullisesti tai kirjallisesti kohtuullisen ajan puitteissa ajasta ja paikasta riippuen. Rangaistus voidaan määrätä tämän ajan kuluttua umpeen.

### **ASIAN KÄSITTELY** (*Délibération*)

- t.125
- Kaikkien tuomiovaltaisten elinten päätöksiin tarvitaan äänten enemmistö (*majorité des voix*). Äänten mennessä tasan puheenjohtajan ääni ratkaisee.

### **RIKKOMUKSEN UUSIMINEN** (*Récidive*)

- t.126
- 1 Urheiluhengen, järjestyksen tai kurinpidon vastaisissa rikkomuksissa on kyse rikkomuksen uusimisesta, jos miekkailija kahden vuoden kuluessa siitä, kun häntä on aikaisemmin moitittu tai hänet on suljettu pois tai diskvalifioitu, taikka hänet on asetettu määräaikaiseen kilpailukieltoon, tekee uuden, muun kuin taistelua koskevien sääntöjen vastaisen rikkomuksen.
  - 2 Toistuneen rikkomuksen seurauksena on:
    - a) kilpailusta poissulkeminen silloin, kun aiempi rangaistus oli moittiminen.
    - b) kisoista diskvalifioiminen, kun aiempi rangaistus oli poistaminen tai kilpailusta diskvalifioiminen.

Kts. myös F.I.E.:n Statuuttien kurinpitoa koskevat määräykset.

## **VI LUKU**

### **DOPINGTESTIT** (*Controles Antidopage*)

- t.127
- a) Dopingin käyttö on kiellettyä. Kaikki rikkeet käsitellään kurinpitoasioina.
  - b) Doping tarkoittaa yhden tai useamman F.I.E.:n antidoping-sääntöjen artikloissa 2.1-2.8 säädetyn määräyksen rikkomista.

- c) F.I.E. noudattaa WADA:n (AMA) määräyksiä. F.I.E.:n antidoping-säännöt on laadittu WADA:n suositusten ja ”parhaiden käytäntöjen” pohjalta, ja sisällyttäen niihin kyseisten asiakirjojen pakolliset osuudet kokonaisuudessaan. F.I.E. on hyväksynyt toiminnassaan sitoviksi WADA:n asiakirjan ”Luettelo kielletyistä aineista ja menetelmistä”.
- d) F.I.E. varaa oikeuden suorittaa antidopingtestejä suostumuksellaan järjestettävien kilpailujen aikana ja myös niiden ulkopuolella.
- e) Kaikkien urheilijoiden, jotka osallistuvat F.I.E:n toimivallan alaiseen toiminataan, on noudatettava F.I.E:n antidopingsääntöjä ja pidättäydyttävä kiellettyjen aineiden ja menetelmien käyttämisestä. Heidän on alistuttava testattaviksi kilpailuissa ja kilpailuiden ulkopuolella.
- f) Testejä koskevat menettelytapasäännöt on esitetty F.I.E:n antidopingsäännöissä.
- g) Dopingin käyttämisestä langetettavat rangaistukset ja muut seuraukset on esitetty F.I.E:n antidopingsäännöissä.
- h) Epäiltäessä F.I.E:n antidopingsääntöjen rikkomusta rikkomuksesta epäillyn on alistuttava F.I.E:n antidopingsäännöissä määrättyyn menettelyyn. F.I.E:llä on oikeus julkaista testien tulokset ja tiedottaa niistä sekä rangaistuksista jäsenliitoilleen.
- i) Jäsenliiton antidopingsääntöjen rikkomuksista toimivaltansa puitteissa antamat rangaistukset otetaan huomioon kaikissa F.I.E:n jäsenmaissa.
- j) F.I.E:n työvaliokunta on toimivaltainen muuttamaan F.I.E:n antidopingsääntöjä.